AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY
BON DIA Aruba
Diabierna 27 di December 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Paz, Amor y Husticia



"Paz, Amor y Husticia cu mundo henter ta anhela y ta sclama pe". Esey ta palabranan di S.E. Gobernador di Aruba, Sr. Fredis Refunjol den su discurso di Pasco di Nacemento. Den e discurso aki Gobernador ta manda un palabra di reflexion, cu un solo pregunta: "Ken nos ta?". E ta ilustra e descubrimento di nobo di nos balor como hende y pa laga e luz den nos briya den nos moda di trata otro, pasobra e otro ta un hende mescos cu bo!.

Pa mas di e discurso lesa pagina A2.

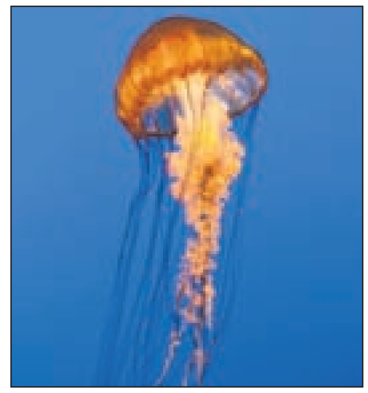
Muchanan ta sufriendo di sucu y presion



Awendia nos ta mira cu muchanan ta sufriendo di e mesun malesanan cu hende grandi, esta sucu, colesterol y presion y esey por bisa cu e ta birando dia pa dia mas pio. Den un combersacion cu Gino Goeloe, director di Wit Gele Kruis, e ta indica cu den midimento di salud di hoben, nos muchanan ta birando demasiado gordo haciendo cu nan ta sufri di e complicacionnan aki.

Lesa mas riba pagina A2

Mucha a wordo pica den lama



Tin hopi indicacion cu un Jellyfish lo mester a pica un mucha Mericano, cu ta di vacacion cu su famia na Aruba. Esaki a sosode den lama dilanti di Radisson Hotel, ora cu e hobencito a bay tira un cabes den awa. Polis na un manera rapido a hiba e hobencito hospital, pa asina stabilisa su condicion, mirando cu dado momento el a haya dificultad pa hala rosea. Aunke cu no ta temporada di Jellyfish, no ta descarta cu posibel cambio di coriente di awa por a trece e animalnan aki na costa.

Lesa mas riba pagina A4



Wit Gele Kruis a haya auto nobo

Wit Gele Kruis a haya su flota nobo di auto. Ta trata aki di un total di 28 auto, cu a wordo otorga pa Garage Cordia. Ta trata aki di autonan moderno y super economico tipo BYD, mirando e cantidad di ora cu e nursenan di e instancia aki ta keda riba caminda. Pabien Wit Gele Kruis cu boso autonan nobo.

Lesa mas riba pagina A6

Activistanan di Greenpeace ainda no ta liber



Greenpeace ta wardando ainda pa dos di nan activistanan, di e 30 cu a wordo wanta, keda den libertad. Esaki, segun fuentenan a wordo priminti, pero no a wordo cumpli ainda.
Esaki mester sosode te ora cu servicio di inmigracion pone nan cello corecto den nan paspoort. Esaki, segun vocero di Greenpeace, ta di spera cu no mester warda pa simannan largo.

Lesa mas riba pagina A22

BON DIA Aruba

Gino Goeloe di Wit Gele Kruis

Muchanan ta sufri malesanan cronico mescos cu hende grandi



aORANJESTAD – Muchanan no ta alimenta nan mes manera antes. Nos por mira esey den nos muchanan pasobra ya pa edadnan di 10 pa 11 aña, nan ta sufriendo complicacionnan mescos cu un hende grandi y esey ta algo cu Wit Gele Kruis ta trahando riba dje. E situacion ta preocupante, segun director di Wit Gele Kruis, Sr. Gino Goeloe.

MALESANAN CRONICO

Wit Gele Kruis ta midi e hobennan, segun Goeloe. Den e caso aki, Directie Volksgezondheid a haci un investigacion algun aña pasa y a ripara cu nos hobennan ta demasiado gordo. Kico ta bin cu tin peso di mas, sucu ta hisa y berdad nos ta mira muchanan cu complicacionnan. Muchanan hoben ya tin complicacion di hende grandi caba manera sucu, colesterol halto, trigliceride y presion halto. Esaki ta birando un tendencia caba, Goeloe a splica.

GEZONDE SCHOLEN

Tin scol ta cuminsando cu e proyecto: "Gezonde Scholen". A cuminsa cu un maneho caminda scolnan no ta bende refresco y pastechi of kroket. Esey ta cosnan cu ta haci muchanan gordo. Nan ta bin cu mas alimentonan saludabel, manera pan bruin, fruta, juice, cu ta cosnan saludabel. Eynan tambe por mira e efecto caminda muchanan ta bay scol saludabel, e muchanan tambe a baha di peso. Ta trata aki di muchanan cu no ta sufriendo di gordo di mas compara cu otro scolnan cu no ta saludabel. Eynan tambe mester enfoca otro aña pa bin cu mas scol saludabel, unda cu lo bay bin cu un maneho caminda e scolnan mester educa e muchanan pa haci movecion, pa come mas berdura, mas fruta y haci deporte.

MOVECION

Movecion por haci manera cana, pero muchanan mester ta mas den deporte, mas activo, manera futbol, baseball, tennis, haci un cos pa move. A ripara cu e muchanan no ta move. Muchanan ta mas dilanti di television of dilanti nan computer, of hunto cu nan Blackberry of iPhone. Muchanan ta mas den stoel sinta of riba cama cu mester siña nan. Como mayor tin cu laga nos muchanan move. Sin nos sa, e muchanan ta gordo y gordura ta trece den e caso aki malesanan cronico, manera sucu y presion halto.

PROGRAMA DI TELEVISION

Wit Gele Kruis lo bay tin enfoke. Nan lo ta trahando un programa di television riba problemanan cardiovascular. Tin mucha y hende grandi pa bin cu tur e problemanan cardiovascular cu ta tumando luga na Aruba. E problema cardiovascular ta e problema number 1 mundialmente y na Aruba tambe. Wit Gele Kruis sa cu ta dos caso di atake di curason y atake cerebral ta wordo registra pa siman na hospital y esey tin tambe cu tin di haber cu estilo di bida. Ta pa e motibo ey Wit Gele Kruis lo bay bin cun'e den programanan di television, pa asina educa nos comunidad pa hiba un bida saludabel y den movecion, Goeloe a bisa.

MAS PRAKTIJK ONDERSTEUNERS

Tambe kier bay bin cu mas praktijk ondersteuners na e dokternan di cas. Esey tin su efectonan, unda cu e pashent ta hopi contento cu nan ta bahando peso, nan sucu ta wordo regula, nan presion ta baha, pues e pashent ta contento y Wit Gele Kruis ta hopi contento cu nan a logra nan meta, Goeloe a bisa por ultimo.❑

Discurso di Pasco di Nacemento di Gobernador Fredis Refunjol



ORANJESTAD – Durante dia di Pasco, S.E. Gobernador Fredis Refunjol a hiba su discurso cual ta lo siguiente:

"E mensahe clave di Pasco di Nacemento cu nos ta recorda y celebra ta: Paz, Amor y Husticia cu mundo henter ta anhela y ta sclama pe.

Den un ambiente festivo di entre otro comemento, bebemento, partimento di regalo, famianan ta reuni pa celebra e fiesta spiritual y religioso aki.

Nos tambe ta yama un otro Pasco bon bini.

Laga nos para keto un rato y tuma tempo pa reflexiona:

Ken nos ta?

Ki nos ta haciendo cu nos bida cu nos a haya como un regalo?

Kico nos ta haciendo cu nos talentonan?

Con ta para cu e hende spiritual cu nos ta?

Ban descubri di nobo nos balor como hende. Laga e luz den nos briya den nos moda di trata otro, pasobra e otro ta un hende mescos cu bo!

Acept'e, respet'e y apreci'e, dun'e su balor.

Nos ta crea den libertad. Nos tin un boluntad propio pa pensa, scoge, dicidi y actua na un manera responsabel.

Nos tin e capacidad di por crea, di por tribi soña.

Aruba, one happy island!

Laga nos realisa esaki, trahando y cooperando pa hiba nos pais dilanti.

Aruba ta nos, hendenan cu a nace of bin biba aki.

Ta tempo pa haci nos Aruba un comunidad yen di speransa y positivismo. Un comunidad caminda por tin critica, pero critica constructivo pa eleva otro den su ser hende.

Hendenan grandi y famoso, maestronan cu tabata tin un vision a sa di cumpli cu nan mision cu pasion. Nan ideal a costa nan hopi sacrificio. Nan meta pa logra nan soño tabata e caminda di pas y no violencia.

Te awendia riba mundo henter nan ehempel a drenta historia, p'asina mundo por siña e caminda pa logra alcansa e vision cu nan tabata tin.

Ohala nos pueblo di Aruba crea oportunidadnan, bira creativo y haci bon uzo di nan talentonan na bienestar di nos pueblo y pais. No ta tur ora cos ta sali manera nos ta desea. Perseverancia lo yuda nos surpasa tur obstaculo, p'esey ora bida duna nos lamunchi laga nos haci un dushi stropi di dje.

Nos bida ta un regalo cu nos mester cuida y aprecia. Biba y laga biba.

Union ta haci forsa! Bida ta digno pa celebra ora bo sa ken bo ta y sa uza bo talentonan optimalmente na bienestar di bo comunidad y pais.

E Aruba di antes cu nos ta corda y ta anhela pe bolbe, a pasa. p'esey awor nos tin e oportunidad pa haci di nos pais un luga unda lo reina di nobo e trankilidad, amor y respet propio y pa otro su bida y su propiedad.

Esaki ta exigi di cada un di nos un cambio di curason cu ta trece un cambio di mentalidad. Pa hende por yega mas cerca otro lo mester di cooperacion, comprension, respet mutuo pa logra union. Pa logra e paz, amor y husticia hende lo mester acepta otro manera e ta y dun'e espacio pa e por crece.

Pa logra husticia lo mester tin un bon comparticion di biennan pa asina tur hende por sinti con pa hiba un bida dignamente. E hende mester siña coopera y traha hunto riba tur tereno pa logra e meta fiha.

Recientemente nos a haya e bishita di nos Rey y Reina. E bishita aki tabata tin efecto riba nos paisnan den Reino Hulandes. E laso di union, di amistad y e simplesa tabata refleha cooperacion. Na Aruba tabata reina un entusiasmo, un alegria cerca grandi y chikito y por a sinti cu nos ta forma parti di e Reino Hulandes. E bishita aki a move tur pueblo di e paisnan den Reino y asina nos por a sinti e cooperacion bao di nos pueblonan pa laga Rey y Reina sinti nan mes na cas.

Hobennan di Aruba a resalta den nan contacto cu e pareha Real. Nan a sa di representa Aruba dignamente mustrando nan talentonan.

Hobennan boso ta Aruba y su futuro. Eherce boso talentonan riba tur tereno, tanto cultural y spiritual. Haci bon uzo di boso enseñansa, educacion y formacion. Pone semper boso dilanti un meta y bay pe cu determinacion y perseverancia.

Nos muchanan cu ta creciendo tin derecho riba proteccion, cuido y respet pa nan tambe por haya bon ehempel y crece den un ambiente cu ta yuda nan lanta cu balor.

Nos pensamento ta bay tambe na nos grandinan cu a yuda edifica Aruba cu nan trabou y ehempel. Nan tambe merece nos atencion, aprecio y amor. Laga nos tuma tempo pa nan, scucha y siña cua ta e balornan cu nan ta carga den nan curason. Corda tambe esnan den necesidad pa un of otro motibo. Mar'e dia di Pasco aki habri nos bista spiritual pa nos por cuminsa biba di berdad y duna otro un man pe tambe sinti cu e tin derecho di existi.

Ohala e Pasco aki yuda nos pa bira e hende, ta e hende, cu nos mester ta, dispuesto pa ta un hende cu balor propio, un shon di hende. Un hende cu su derechonan pero tambe su debernan.

Cu e Pasco aki paz, amor y husticia por reina den cada curason, hogar y riba mundo henter, specialmente riba nos dushi isla di Aruba.

Mi ta desea henter nos poblacion, tambe na nomber di mi esposa, un feliz Pasco y un Aña Nobo 2014 yen di prosperidad."❑

Proyecto di tin piernan pa siguridad di e Piscadonan local a keda cla

ORANJESTAD - Recientemente Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a finalisa e proyecto di mehoracion di siguridad riba piernan di Piscado. De Cuba Contractors tabata e compania encarga pa instala e luz solar riba 4 diferente pier di Piscado cu e meta principal pa hisa e siguridad riba e piernan aki. Pa varios aña caba Santa Rosa a tuma nota di e peliger cu e piernan aki tabata trece cun'e pa e piscadonan cu ta regresa tera den oranan di anochi laat cu nan pesca, unda cu e visibilidad tabata minimo, pa cual motibo e Departamento a haci un prioridad pa instala luz riba e piernan aki. Durante aña 2013 Santa Rosa a completa diferente proyectonan pa hisa e siguridad y sostene e Piscadonan local manera ta e proyecto di renobacion di pier di Piscado, a crea y regala e buki "Guia di Emergencia y Siguridad pa Piscado" hunto cu paketenan di siguridad na mas cu 100 Piscado local y a instala luznan na 4 diferente pier riba e isla.







Despues di evalua varios opcion, Santa Rosa a opta pa e luznan solar aki cual ta traha cu un sistema infra red nificando cu na momento cu no tin movecion riba e pier e luznan ta bay den "dim mode" y unabes cu tin movecion nan ta briya mas cla.

E prome piernan cu a ricibi luz solar tabata e pier di;

-. Cura Cabay
-. Savaneta
-. Barcadera
-. Colony

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a expresa di ta sumamente contento cu e luz solar aki cual sigur lo hisa e visibilidad y siguridad pa e piscadonan local.

Durante aña 2014 e Departamento tin varios proyecto nobo cu lo sigui sostene e piscadonan local.

E proyecto di instalacion di luznan solar riba e piernan pa piscado ta pa hisa e siguridad y sostene pesca local.❑

Mientras cu testigonan a kere cu ta auto lo a dal e dama

Problema di pareha lo a pone dama bula for di auto

ORANJESTAD – Riba dia di Pasco, pa mas o menos 10'or di anochi polis di trafico ta wordo manda cu urgencia den Wilhelminastraat na altura di Banco di Caribe. Aki un auto lo a dal un dama y aparentemente e dos cabayeronan den e auto lo a carga e dama hink'e den auto y lo a bay direccion di Dakota.

Na yegada polis ta papia cu varios testigo y ta bin saca afo cu nan lo a bandona e sitio den un Nissan Tiida, te hasta un testigo a conta cu e dama no lo tabata tin paña bisti. Algun rato despues e auto ta wordo mira ta core pa loco den Dakota y na altura di Pedro Gallegostraat e ta para pa basta largo. Den e auto tabata tin un dama, un mucha chikito y un cabayero mas.

Despues di basta rato nan ta baha net na momento cu e chauffeur ta bayendo y aki dos unidad di polis di trafico ta yega na e sitio. Nan ta para e Tiida y ta papia cu e chauffeur. E chauffeur ta splica nan cu su amigo y su chick a haya un problema y nan tabata pleita den su auto y na Wilhelminastraat e dama a baha of bula for di auto.

E chauffeur a mustra e polisnan unda el a baha e pareha y polis na su turno pa ta sigur cu tur cos ta bon, nan a bay na e apartamento. Despues di basta rato e pareha a habri porta. E pareha a declara cu nan tabata tin un discusion, pero nan a resolve tur cos. No a keda e dos patruyanan nada otro di sigui nan caminda.❑











BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente General
Jaime Mata
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Durante e dianan di fiesta aki

Papia bon y abierto cu muchanan y mustra riba consecuencia di droga y alcohol



ORANJESTAD – Fundacion Anti Droga Aruba kier conscientisa, specialmente conductor y hobennan pa no bebe ni uza droga durante e temporada di fiesta aki. Si bebe mes, no stuur. Segun Sobella Solognier di FADA, por ripara cu mayoria biaha cu manera december drenta, ta cuminsa haya diferente sorto di fiesta di diferente compania, ta haya cena di Pasco y otro diferente actividad tur caminda. Den e temporada aki, ta e temporada cu tin mas accidente di auto.

PAPIA CU MUCHANAN

Solognier ta mustra cu tin cu papia bon cu mucha y pa ta abierto cu nan y mustra kico ta e consecuencia di alcohol. FADA t'ey pa duna un man, Solognier a splica. Si mayornan mes no sa con pa informa e muchanan tocante alcohol, nan por yama FADA semper, pasobra nan tin nan informacion pa mayornan. E boluntario por papia cu e muchanan y inspira nan cu palabranan di motivacion contra droga y alcohol.

NO STUUR

FADA kier a conscientisa, cu ora di stuur, uza un conductor cu no ta bebe. No core auto si ta bebe. Ta pensa tin biaha cu dal un of dos drinks, por stuur un auto. Segun Solognier, no sa si riba caminda cu tin un otro conductor cu a dal hopi mas, no por premira kico e otro banda por haci, causando asina un accidente. E reaccion cu lo bay tin ta bay ta hopi mas slow. Esaki no ta un accion normal. Solognier ta sigui splica cu asina aki no ta bay evita un accidente, keriendo cu lo bay reacciona lihe y preveni un accidente pasa. Esaki ta conta tambe pa adultonan. Djis percura pa tin un hende cu ta core auto cu no ta bebe, sino pone placa hunto y busca un otro alternativa pa yega bo destino.

PARTY DRUGS

Door cu ta temporada di fiesta, ta haya hopi loke ta wordo yama como Party Drugs. Ta haya MDMA, Extacy, Molly, cu ta wordo uza hopi. Molly ta un droga stimulante cu ta pone hende kere cu nan ta bay haya mas fun, cu hopi mas energia. Esey ta locual cu FADA ta purba di conscientisa esey. Por ta hobennan no ta uza e droganan ey tur dia, pero na momentonan cu tin hopi actividad di fiesta, ta tipo di e droganan aki ta wordo mas consumi. P'esey FADA kier conscientisa riba esey tambe pa no uz'e.

USO HOPI HALTO

FADA no tin un bista awor aki basa riba estadistica kico por ta e uzo di droga entre hoben. Tin un investigacion cu FADA a haya cu e uzo ta hopi halto bao di nos hobennan. Pero cifranan concreto den tur cos, esta kico e ta ocasiona, por ehempel si ta dor di uzo di alcohol of droga cierto actonan ta sosode, eseynan FADA no tin e estadistica preto riba blanco ainda.

NA ALTURA SEMPER

Tur dia na FADA e boluntarionan ta pasa dor di e diferente medionan di comunicacion cu tin y for di eynan nan ta saca afo kico a pasa durante e dianan ey. No solamente na Aruba, pero internacionalmente tambe, pa asina keda na altura tur loke ta pasa rond pa loke ta trata droganan nobo cu ta bin riba mercado como tambe e consumo di tanto hoben como adulto cu tin den nos region, na Aruba y otro paisnan na mundo.

COMBINACION PELIGROSO

E mescla alcohol y droga hunto ta tuma luga. E combinacion ta fatal. FADA ta avisa pa no haci esaki mes. E combinacion ta hopi peligroso y ta depende di ki sorto di mescla cu ta wordo uza, por ehempel e party drug cu alcohol, ta un combinacion malisimo. Ningun no ta un bon combinacion, Solognier a comenta.❑

Polis di beach ta hiba mucha cu urgencia hospital despues cu e la wordo pica den lama

ORANJESTAD - Diahuebs atardi pa mas o menos 2'or y mey riba e di dos dia di Pasco, mientras un famia turista ta disfrutando di e beach dilanti Radisson Hotel, nan ta pasa den un experiencia amargo na momento cu nan yiu homber chikito ta wordo pica pa un bestia den lama y ta bira malo, mesora ta pidi pa polis y ambulance.

Polis ta yega na e sitio y ta ripara cu e hobencito tin dificultad pa hala rosea y net na e momento ey no tabata tin niun ambulance disponibel, mirando e situacion di e criatura, polis di beach mesora a opta pa hinca e hobencito den auto y transporte di biaha pa hospital.

Na hospital nan a logra stabilisa e hobencito y tambe lo ta trata di un Jellyfish cu a pica e criatura.



Manera cu nan a caba di atende cu e criatura nan a yama polis pa bin busca e mucha y famia pa hiba bek hotel. Esey tabata un decision hopi bon di polis cu no a perde tempo y a hiba e criatura hospital.

POSIBEL CAMBIO DI CORIENTE

Aunke cu no por bisa cu ta temporada di Jellyfish, sinembargo mester tene cierto cautela, mirando cu porta un posibel cambio di coriente a haci cu e criaturanan di lama aki den vecindario a yega na nos costanan. Ta p'esey ta bon pa tene cautela kico cu mira riba awa si no ta sigur di kico cu e ta, djis hala leu pa preveni cu bo por wordo pica.❑

Juendel Sprock di FADA

Consumo di droga y alcohol entre hobennan ta alarmante

ORANJESTAD – Algun dia pasa Salubridad Publico a haci algun investigacion riba e uzo di droga y alcohol. Segun Juendel Sprock, director di FADA, esaki ta alarmante pasobra el a subi. No ta algo cu ta localmente so, pero internacionalmente por mira cu nos hobennan ta uzando hopi mas droga y alcohol.



PROGRAMA PA HOBEN

E tin di haber cu diferente factor, Sprock a comenta. Localmente e tin hopi di haber con e famianan ta hinca den otro. E problemanan cu tin na cas, hopi divorcio, etc. Mayoria biaha e droga no ta cuminsa na scol, sino na cas. Kico ta e solucion pa esaki di parti di FADA, hunto cu gobierno, ta pa bin cu un programa pa haci e hobennan mas consciente. Antes ta bay na scol y duna un charla di un ora y ta wak e oradornan bek despues di un aña. Segun Juendel Sprock, esaki no tin e efectonan fuerte. Tin hoben e ta yuda, tin hopi no. E programa nobo di FADA, tin un programa di conscientisacion cu ta existente mas cu 20 aña internacionalmente. E aña cu a pasa el a wordo introduci na Aruba. Pa aki 3 pa 5 aña, cu haci un midimento atrobe, por mira cu sigur lo por tin cambio den e area aki, mirando cu ta sigui e trend di afo, informando e hobennan na un otro manera, mas interactivo, cu hopi mas hecho. Cu tin sigur di e efectonan positivo riba nos hobennan. Pa otro aña lo bay bin cu programanan pa famia tambe, cu sigur ta importante pa uzo di droga y alcohol.

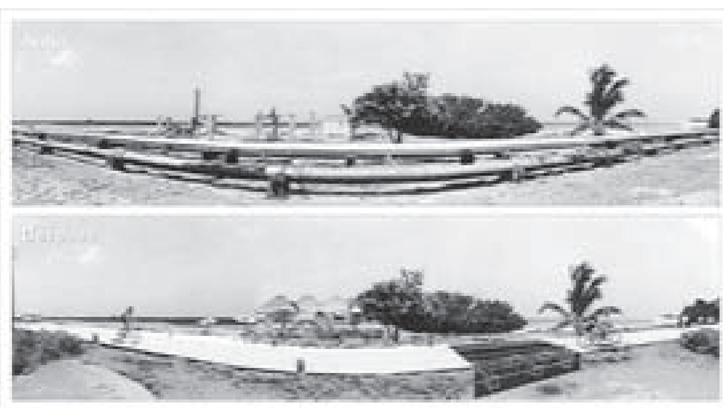
PAGA TINO

FADA ta acercando diferente instancia cu e programa di Paga Tino.

FADA a invita diferente fundacion y instancia cu a forma parti di Paga Tino y asina eynan hopi hende haya programa y duna na e programa paga Tino, FADA ta sigur cu lo tin un efecto positivo riba e hobennan. Tambe tin cu uza e parti di controla mas riba caya. FADA ta contento cu Cuerpo Policial ta bay tene mas control.

Ta un combinacion completo pa por ataca e problema di uzo di alcohol y droga, no ta solamente duna informacion y bin cu programanan nobo, pero e ta un ciclo cu mester yena completo. Educacion na cas, Educacion na scol, educacion riba caya. Media cu tin un influencia hopi negativo riba nos hobennan. Ta algo hopi bon, pero ta algo hopi malo tambe. Tin ta haya e informacion no corecto of nan ta compronde cos robes. E programa Paga Tino ta enfoca riba e parti di media, con pa filter informacion, Sprock a comenta.❑

Green Corridor ta bay cuminsa di biaha na inicio di 2014





ORANJESTAD – Aruba ta un stap mas cerca di haya e caminda apropia y moderno cu ta facilita enormemente e fluho di trafico entre e ciudadnan mas pobla di nos isla, manera ta e caso entre San Nicolas, Oranjestad y Noord.

E Green Corridor ta un plan cu ta proyecta un caminda di cuater vak di 15 kilometer largo y cu lo keda cla den aproximadamente dos aña y mey. E compania, Grupo ODINSA, ta esun encarga pa ehecuta e trabounan, pero tambe lo percura pa su mantencion pa un periodo minimo di 18 aña.

Diahuebs mainta Minister di Infrastructura Benny Sevinger y representante di e compania a firma e contract di Pre-work cu, den termino di seis luna, ta bay construi un caminda nobo cu lo conecta Waf di Barcadera cu Green Corridor y esaki cu Ringweg te na area di hotelnan pa evita e trafico pega den e camindanan den centro di ciudad. "Nos ta kere cu nos por haci hopi cos pa mehora e calidad di bida di Arubianonan," asina Victor Manuel Cruz Vega, President di ODINSA a bisa despues di e firma di e contract.

E compania tin un record di elogia pa loke ta ehecucion di su proyectonan den henter Latino America. Esun mas reciente tabata e aeropuerto El Dorado na Bogota cu a keda entrega bek prome cu tempo y den su presupuesto.

Nan ta hopi entusiasma di por cuminsa traha riba e proyecto di Green Corridor y mas ainda, contando cu e virtudnan di e gobierno aki. "Pa nos Aruba ta un descubrimento hopi importante dor di e gobierno su honestidad y profesionalismo. Ta importante pa nos ora nos cuminsa haci negoshi na un pais pa haya profesionalnan asina na cabes di institutonan publico paso e ta duna nos siguridad y garantia y nos, na su luga, tambe por ofrece siguridad y garantia," Sr. Cruz Vega a comenta.

Manera cu e schema di tempo pa e proyecto grandi aki, ta stipula, e siguiente fase di construccion ta bay cuminsa den luna di juli 2014 pa un duracion di dos aña y mey. E Green Corridor ta bay conecta tur bario di nos isla cu otro di un miho manera, cuminsando na spiraal rotonde na Aeropuerto te rotonde di San Nicolas. E conexion cu e parti noord di nos pais dor di e Ringweg na altura di Mahuma.

E proyecto aki cu Gabinete Mike Eman tin algun aña trahando cuidadosamente riba dje, tin dos meta principal. E prome ta pa alivia e trafico diario entre e ciudadnan principal, pero tambe embeyece y mehora e calidad di bida di e barionan riba e trayecto entre Playa y Oranjestad. Na diferente punto, como por ehempel, Pos Chikito, ta inclui areanan publico pa recreacion di su habitantenan.❑





BON DIA Aruba

Wit Gele Kruis cu flota di auto nobo











ORANJESTAD- Cada 4 aña Wit Gele Kruis ta cambia di auto pa cual e biaha aki a toca na Garage Cordia pa duna e autonan nobo. Esaki tabata un ocasion special relaciona cu e entrega di un flota nobo di auto. E autonan aki ta autonan moderno y economico, segun sr. Honman Chow, representante di Garage Cordia a splica. Nan ta autonan full ekipa. E autonan aki ta tipo di auto cu bo no mester uza yabi pa start e auto. E autonan aki ta uza push boton, es decir cu solamente primiendo un boton, e autonan aki ta start. Nan ta autonan full ekipa, economico di 3 cilinder.

POSIBILIDAD PA AMPLIA E FLOTA ACTUAL

Sr. Gino Goeloe, director di Wit Gele Kruis tambe a expresa su alegria mirando cu Wit Gele Kruis a haya flota nobo. El a splica cu nan fundacion ta cambia auto cada cuater aña, y nan ta prefera di huur na luga di cumpra auto nobo. Nan autonan ta core hopi y pa es motibo aki tambe, mirando e deal cu a presenta pa cu e autonan tipo BYD, nan no por a nenga.

E flota actual ta consisti di 28 auto, pero ta evaluando e posibilidad pa expande esaki den un futuro. Esaki ta debi na e servicionan extra cu Wit Gele Kruis mester ofrece na cas di pashentnan. E nursenan ta pasa un averahe di 7 pa 8 ora cu e autonan aki, riba careteranan di Aruba, pa duna servicio na e pashentnan. Ta importante e ora pa tin un flota di auto den excelente condicion.

Pa Sr. Goeloe, e autonan aki sigur sigur ta importante, mirando cu awo wit Gele Kruis por conta cu autonan cu mas siguridad. ❑





Pa vehiculo cu no ta bay ta den uzo den e prome kwartaal

Dia 3 di januari ta e unico dia cu por laga e plachinan di number 2014 aden

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu dia 3 di januari 2014 ta e unico dia cu por laga e plachinan di number di aña 2014 aden. Esaki ta conta pa vehiculo cu no ta bay ta den uzo den e prome kwartaal, esta di januari te cu maart 2014. Asina e cliente tin chens di haya dispensacion di belasting.

Normalmente e ultimo dia cu un cliente por laga e plachinan aden, ta 31 di december 2013, esta prome cu e kwartaal nobo cuminsa. Pero debi cu Departamento di Impuesto lo ta cera den e dianan di fiesta aki, ta haci un excepcion y ta permiti pa entrega e formulario no mas laat cu e prome dia di trabou di aña, esta 3 di januari 2014. Aki ta sigui un splicacion mas amplio.

E CONDICIONNAN

E condicionnan pa haya dispensacion di impuesto ta:

Mester yena un formulario den cual ta declara cu ta laga e plachinan di number 2014 keda aden. Pa medio di e formulario ta declara cu ta laga e plachinan aden y ta duna e motibo. Por ehempel: pa motibo di biahe largo, vehiculo ta daña etc.

Ta laga e plachinan aden pa e prome kwartaal completo, esta te cu dia 31 di maart 2014.

Si acaso e doño di vehiculo busca e plachinan prome cu dia 31 di maart 2014, e ora toch mester paga e impuesto di e prome kwartaal completamente.

E dispensacion no ta conta pa cada luna cu e plachi a keda aden sino pa cada kwartaal di aña. E dispensacion no ta conta tampoco pa e gastonan di e plachinan.

Mester remarca cu no ta acepta comprobante di seguro di auto cu a wordo cancela, como prueba cu e vehiculo no ta den uzo.

ENTREGA FORMULARIO

Mester acudi cerca un cahero pa yena y firma e formulario menciona. Por entrega e formulario aki sea na oficina principal na Oranjestad of na un Oficina di gobierno den districto. En todo caso ta entrega e formulario na Departamento di Impuesto dia 3 di januari 2014 y ta paga Afl. 20,00.

Si e cliente acudi despues di dia 3 di januari, Departamento di Impuesto ta reserva e derecho di cobra e impuesto di e prome kwartaal mas Afl. 20,00 di gasto.

TA RESERVA E NUMBER PA AÑA FISCAL 2014

Departamento di Impuesto ta warda e plachinan di number solamente durante un kwartaal of mas di e aña fiscal 2014. Durante e periodo aki ta reserva e number tambe pa e doño di vehiculo. Despues di aña 2014, e cliente ta core riesgo di perde su number si acaso e no reacciona.



NO TIN DISPENSACION CU FORSA RETROACTIVO

No ta duna dispensacion di impuesto cu forsa retroactivo. Esaki ta pa motibo cu mester paga e impuesto delanta. ❑

BARBARA BRANDEN, BIOGRAPHER OF AYN RAND, DIES AT 84

PAUL VITELLO
© 2013 New York Times News Service



Barbara Branden, who helped popularize Ayn Rand's philosophy of self-interest in the 1960s but caused a schism among Rand's followers with an unauthorized biography she wrote after the theorist's death, died Dec. 11 in West Hollywood, Calif. She was 84.

The cause was a lung infection, said Jonathan Hirschfeld, a nephew.

Branden and her former husband, Nathaniel Branden, were at the center of Rand's inner circle during its heyday in the 1950s and '60s, a following that included future scholars and economists, most notably Alan Greenspan, the former chairman of the Federal Reserve, who went on to shape the conservative Republican and libertarian movements.

They disseminated Rand's ideas in newsletters and journals, organized her lecture tours, gave lectures themselves and helped establish organizations for the study of Objectivism, the philosophy of rational self-interest and unregulated entrepreneurialism that Rand developed in her best-selling novel-manifestoes, "The Fountainhead" (1943) and "Atlas Shrugged" (1957).

Branden's biography, "The Passion of Ayn Rand," published in 1986, four years after Rand's death at 77, was a generally admiring portrait. Baring details of a famously guarded émigré's life, it recounted Rand's affluent childhood in Russia, her family's penury after the Bolshevik Revolution, her self-assurance from an early age about her own greatness and one revelation that was a bombshell.

Beginning in 1953, when Rand was nearly 50, Branden wrote, the intellectual mother of principled self-interest had ardently pursued an interest in Branden's husband, Nathaniel. Although 25 years apart in age, they had an affair for about 15 years.

Branden knew about it because Rand had insisted from the start that both spouses - Branden and Rand's husband, Frank O'Connor - give their consent.

Branden revealed the story, she said, partly to set the record straight about Rand's sudden banishment of the Brandens from her circle in 1968. She had denounced them in a widely circulated essay, claiming that they had exploited her financially. The couple denied the accusation.

In fact, Branden wrote, Rand expelled them because she had learned that Nathaniel Branden was involved with a third woman. She faulted Barbara Branden for not telling her about that other woman. The Brandens divorced soon afterward.

The revelation led to a rift among Rand's acolytes. Philosophical differences underlay the dispute, but by most accounts opinion about Branden's book became the stand-in for the disagreements. Ultimately the Ayn Rand Institute, established in 1985 by the Rand estate to promote her ideas, split in two.

On one side were followers who rejected the book as heresy (though not as a lie, since private letters in Rand's estate confirmed the story). Others, who saw the book as an important chronicle of movement history, formed the Institute for Objectivist Studies in 1990 (later renamed the Atlas Society). In their view, Branden's book paid tribute to Objectivism, which at its root defines reality as a set of objective, absolute (rather than relative) observable truths. And the story Branden told was the objective truth, they said.

Branden was born Barbara Joan Weidman in Winnipeg, Manitoba, on May 14, 1929. Her parents, Rebecca and John Weidman, owned a wholesale restaurant supply business. She attended the University of Manitoba and transferred to the University of California, Los Angeles, where she received a bachelor's degree in philosophy in 1951. There she met Nathaniel Branden, a fellow Canadian, who shared her enthusiasm for Rand.

At the time, Rand and her husband were also living in Southern California, having moved there from New York during the making of the film version of "The Fountainhead," a 1949 release starring Gary Cooper and Patricia Neal. Learning that Rand was nearby, Weidman and Nathaniel Branden sought her out and befriended her.

Rand and her husband returned to New York in 1951, the same year Weidman and Nathaniel Branden moved there to begin postgraduate studies at New York University. They soon joined Rand's inner circle, a group Rand referred to - with the facetiousness of a hardened anti-communist - as the Collective.

During this time Barbara Branden and her husband - they married in 1953 - wrote a series of essays authorized by Rand and published them in 1962 as a book, "Who Is Ayn Rand?"

Besides Hirschfeld, Branden is survived by four other nephews and two nieces.

"The Passion of Ayn Rand" received positive reviews. Critics called it an even-handed treatment of Rand's life story and ideas.

The sociologist Peter L. Berger, writing in The New York Times Book Review, cited "a certain moving quality" to Branden's "evident effort to be fair to a woman about whom she has very mixed feelings."

The book was made into a television movie in 1999 for Showtime. Helen Mirren won an Emmy for her portrayal of Rand; Julie Delpy played Branden.

Branden continued lecturing on Objectivism for years. In 1991, she published a quasi-memoir about her life in Rand's orbit, titling it, "Ayn Rand and Her Movement: An Interview With Barbara Branden, Rand's Close Colleague and Administrator of Her Movement."

In a 2008 interview with the biographical resource Contemporary Authors Online, Branden said she had no regrets about any aspect of her relationship with Rand. Although they were "often terribly painful and difficult," she said, "I would not have missed those years."

"The years of research and writing 'The Passion of Ayn Rand' were the happiest period of my life," she added. "Perhaps there is something more to ask of life. But I don't know what it might be."❑

Resumen Corte 2013

8 luna di prizon pa Venezolano cu a uza carchinan di banco falso

ORANJESTAD – Durante 2012 y 2013, un cantidad di casonan di credit card falso a keda registra. Tambe tabatin caso caminda personanan ta purba uza carchi di banco falso. Notabel ta cu mayoria di e sospechosonan ta procedente di Venezuela.

Den Corte na April 2013 sentencia a cay pa e Venezolano Micheal Nunez Auad, kende a wordo haya culpabel cu entre 26 y 27 Juli 2012 a haci uzo di carchinan di banco falso pa saca probecho. Ademas el a wordo haya culpabel cu dia 17 Januari 2013 posesion di carchi falso.
Investigacion a mustra cu Micheal a saca 1300 dollar y 2000 dollar entre 26 y 27 Juli 2012. Despues el a bandona Aruba cu e placa aki y 17 Januari 2013 el a bolbe Aruba y atrobe e tabatin carchinan falso den su poder. Segun Micheal el a bolbe cu e carchinan pero no tabata su intencion pa usa nan. El a wordo deteni cu esakinan den su poder. El a bisa cu danki Dios cu el a wordo deteni. Segun Micheal e no sa si e lo a bay uza nan. El a bisa cu el a cumpra esakinan na Venezuela for di un tal Jorge Luis.
Hues a puntra Micheal pakico el a haci esaki. Segun Micheal el a haci'e door cu e no tin trabou na Venezuela. E ta arepenti pa loke el a haci.

FISCAL

Fiscal a cuestiona e forma con hendenan di exterior ta bin uza carchinan falso na Aruba. Esaki ta un asunto serio. Fiscal ta haya cu esaki ta afecta economia y trankilidad cu mester tin na Aruba. E ta haya cu mester manda un señal bon cla den comunidad cu no ta tolera esaki. Fiscal a remarca cu Micheal mester pensa prome cu el a haci esaki. El a exigi 12 luna di prizon.

ABOGADO

Mr. Figaroa a bisa Hues cu ta door di e situacion humanitario, Micheal a sali na vanguardia di su famia. Como tata di famia el a haci e fayo aki y e ta arepenti di loke el a haci. Su situacion na cas ta hopi malo. E abogado a bisa Hues cu e no ta kere cu e lo bay ta un problema pa comunidad.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues ta haya legalmente proba cu Micheal a uza carchi falso y ta comparti e punto di bista di Fiscal cu ta un hecho serio. Hues a condena Micheal na 8 luna di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA.❑

Resumen di Corte 2013

Ministerio Publico a hala aden e apelacion den caso penal contra abogado mr. Duijneveld

ORANJESTAD – Durante 2012 e procedura a tuma luga caminda finalmente e caso penal contra abogado mr. Duijneveld a tuma luga. Ministerio Publico a persigui mr. Duijneveld pa a haci practicanan contra ley. Aña pasa, pa ser exacto dia 8 di November 2012, mr. Duijneveld a presenta den Corte pa scucha su sentencia. Hues a declara Ministerio Publico parcialmente no admisibel ariba algun di e acusacionnan den su persecucion contra mr. Duijneveld. Di otro banda, Hues ta haya cu a keda proba cu mr. Duijneveld a yuda haci maniobranan no corecto pa cu placanan relaciona cu bancarota di La Cabana y tambe e tabata den posesion di municion.

Hues a condena mr. Duijneveld na 3 luna di prizon condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y 120 ora di servicio pa comunidad. Hues no a aproba e exigencia di Fiscal cu a exigi 2 aña for di servicio di abogacia pa mr. Duijneveld. Hues a bisa mr. Duijneveld cu e ta haya cu mr. Duijneveld a pone su profesion di abogado den credibilidad ora cu el a bay yuda Luis Mansur den haci prestamo di 60 mil florin na un compania, siendo cu Luis Mansur, e tempo ey propietario di La Cabana Casino, a wordo declara bancarota. Pa loke ta trata e municion cu a haya na oficina di mr. Duijneveld, Hues a bisa cu e ta tene na cuenta cu mr. Duijneveld a declara cu e tabatin intencion di entrega esakinan na Polis.
Ta asina cu mr. Duijneveld mes a apela e sentencia y tambe Fiscal. Na April 2013 Ministerio Publico a manda un carta pa mr. Duijneveld notificando cu nan ta hala e apelacion aden.
Mr. Duijneveld su motibo di apelacion ta cu di e nuebe acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra dje, Hues di Corte den Prome Instancia a haya tres legalmente proba. Na opinion di mr. Duijneveld e cuestion di cu Hues ta haya proba di cu e lo a yuda señor Mansur door di no informa curator, den dos di e tres ocasion, e placa no tabata placa cu ta pertenece na señor Mansur y pa e motibo ey no por papia cu tin kitamento di placa di curator.
Pa loke ta e balanan cayente cu mr. Duijneveld tabatin, el a splica cu esakinan tabata riba su lessenaar y cu el a kita nan for di un cliente pasobra e no tabata kier pa e cliente tin esakinan riba caya.

Mr. Duijneveld ta convenci cu e no a viola ley y p'esey el a dicidi di apela e sentencia.❑

Resumen Corte 2013

Homber cu a hinca otro mata banda EPB San Nicolas condena na 7 aña di prizon



ORANJESTAD – Asunto di pelea di gang ta keda un problema. Durante 2013 a trata casonan lamentabel di matamento, cual nan tin di haci cu gang. Un di e casonan tabata e hincamento cu a sosode banda di EPB San Nicolas na 2012 cu a kita bida di e homber R. Kock (Macamba).

Na Mei tratamento di e caso a tuma luga y na Juni 2013 e sentencia a wordo dicta. Keishmer Cornet y Ashley Gumbs mester a presenta dilanti Hues pa scucha nan sentencia. Den sala di Corte tabata presente tanto famia di e sospechoso Cornet como famia di e victima R. Kock (Macamba). Na Mei tratamento di e caso a tuma luga caminda Fiscal a haya legalmente proba cu Cornet riba 22 di augustus 2012 a hinca Kock mata.

EXIGENCIA DI FISCAL

Na mei 2013, Fiscal a bisa cu e ta cuminsa cu Cornet. E pelea cu a sosode tabata entre Mabon y Wegkustbatterij. Tabatin confrontacionnan anterior y e ta sigui sosode. Ningun hende sa kico realmente ta e motibo di e problema. Fiscal ta haya cu ta bon pa saca afo kico ta e problema y mira si lo por soluciona esaki. Door di e problema, ta causa hopi tension riba miembronan di e grupo. Cornet mes a bisa cu e ta cana cu cuchiu pa si e grupo presenta e por defende su mes. Loke a sosode 22 Augustus 2012 ta cu tabatin problema na e school y e gruponan a bay na e school. Fiscal ta haya cu ta Gumbs ta esun cu a tuma iniciativa pa e pelea. Cornet tambe a bay na e school pasobra el a wordo informa cu un amigo di dje a wordo bati na e school. Kock (Macamba) a bringa cu Cornet y ambos a tira mokete riba otro.

Na dado momento Cornet a hinca Kock cu consecuencia cu Kock a fayece. Fiscal a bisa Hues cu e hinca di 12 cm hundo tabata precisamente den curason y tabata un hinca cu forsa. Door di esey, a perfora e curason cu consecuencia cu Kock a fayece. Tin testigo cu a mira con Cornet a haci e cuchiu limpi y a bay for di e luga. Segun Fiscal, ta wordo mustra den Corte cu Cornet a zwaai cu cuchiu pa wanta Macamba leu.

Tin testigonan cu a mira cu Cornet a haci movecion di hinca den direccion di Kock. Fiscal a remarca cu no por papia aki di defensa propio. E no ta haya cu Cornet tabata forsa pa defende su mes cu un cuchiu pa tene e victima leu. E ta haya cu Cornet mes a bay busca problema. El a bay na e school cu un cuchiu caminda e sa cu e tin problema cu un grupo. E hecho cu Cornet tabata box, e mester por a saca su mes for di e situacion, Fiscal ta haya Cornet culpabel di a hinca Kock mata.

Pa loke ta Gumbs, Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Gumbs a bringa. E ta haya cu aki ta trata di un caso hopi serio.

Fiscal a remarca cu Kock por bien ta problematico, pero e ta un ser humano. El a bisa cu Cornet a kita bida di un persona y a causa daño irreparabel pa e famia di Kock. Fiscal ta haya cu mester tene cuenta den e castigo cu e problema existente di gang cu constantemente ta enfrenta otro. Nan ta causa masha hopi insiguridad den comunidad. E ta haya cu mester bin un fin na esaki. Esaki no ta manera cu ta resolve problema cu otro. E ta haya cu mester manda un señal bon cla cu ora ta mata hende di e forma aki, lo baha cu man duro. Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu Cornet ta un first offender.

Ta Kock ta esun cu a dal prome pero Cornet ta esun cu a bay cu cuchiu pa confrontacion. El a exigi 10 aña di prizon pa Cornet. Fiscal a sigui bisa cu Gumbs no ta responsabel pa e morto pero el a maltrata J.M. y otro y a tira piedra y boter. El a tene cuenta cu e rapport di Reclasering cu mester controla Gumbs. Fiscal ta kere cu despues cu sinta castigo Gumbs mester cay bou Reclasering. Fiscal a exigi 1 aña di prizon, kitando e tempo cu el a sinta caba y cu e resto ta bira condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

SENTENCIA

E prome persona cu a drenta sala di Corte tabata Cornet. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu dia 22 Augustus 2012, Cornet a mata Kock door di hink'e cu cuchiu den curason. Hues a mustra cu anterior Cornet a bisa cu no tabata su intencion di hinca mata. Cornet a declara cu door cu e victima a dal'e benta abou y a bay riba dje y bis'e esaki ta su dia, el a saca cuchiu y Kock a bay riba dje y hinca. Hues a bisa Cornet cu e no ta kere e storia aki. Hues a mustra cu prome cu e declaracion aki, Cornet tabata desmenti categoricamente cu el a uza cuchiu. Ademas tin testigonan cu a mira cu Cornet a haci movecion di hinca. Hues no ta kere cu Cornet su intencion tabata pa bora curason di e victima pero door di a hinca den pecho a tuma e risico cu e victima por muri. Esaki ta trece cun'e cu Cornet ta culpabel di mata. Hues a bisa cu abogado a bisa cu Cornet a actua den defensa propio door cu e no tabatin otro posibilidad pa actua contra Kock. Hues a rechasa esaki. Hues ta haya cu Cornet por a uza violencia pa scapa y no uza cuchiu. Tambe Hues a tene cuenta cu Cornet tabata haci deporte di box y lo mester sa con pa kita pa atakenan.

Pa cu e castigo, Hues a tene cuenta cu Cornet a hinca e victima cu cuchiu den pecho cu consecuencia cu e victima a muri. Hues a bisa cu Cornet a causa un daño irreparabel na e famia di Kock. Tambe Hues a menciona cu Cornet a participa den pelea di grupo y a causa intrankilidad. Hues a bisa cu e ta tene cuenta tambe cu ta e victima a ataca e sospechoso di lomba. Esaki ta haci cu lo reduci e castigo. Hues a condena Cornet na 7 aña di prizon. Ademas Hues a bisa cu e ta aproba e demanda di daño di e famia y ta ordena cu Cornet lo mester paga e famia mas o menos 4530 florin. Familiarnan di acusado y e victima a keda tur conmovi cu e decision di Hues.

Gumbs no ta deteni mas y no a presenta pa su sentencia. Hues a bisa cu Gumbs ta wordo acusa di violencia publico contra e homber Maduro. Hues no ta haya proba e maltrato y ta haya cu mester declara Gumbs liber. Hues a mustra cu for di investigacion por saca afo cu Gumbs a morde diferente biaha Maduro den lomba. Maduro no a bisa cu el a wordo gedal y gescop door di Gumbs. Tabatin tiramento di boter. Maduro a ataca Gumbs di lomba. Por bien ta cu Maduro a wordo herida cu boter door di otro.❑

Resumen Corte 2013

1 aña di prizon pa homber cu a cumpra cuidado di preso na KIA pa pasa droga y celular

ORANJESTAD – Durante 2013 tabatin varios caso penal di incidentenan cu a sosode den KIA. Loke a hala atencion ta e casonan di pasa di droga y celular cometi door di cuidado di preso mes. Mas ainda, cu a haci esaki pa placa cu nan ta wordo ofreci. E homber ta wordo haya culpabel di a cumpra un cuidado di preso.

Durante tratamento di e caso e acusado tabata para riba un no cu e no a haci nada pero Fiscal ta hay'e culpabel y a exigi 18 luna di prizon o sea 1 aña y 6 luna di prizon.

SENTENCIA

Na mei 2013 sentencia a cay caminda Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu entre 1 September 2012 y October 2012, e acusado tabata den posesion di marihuana y tambe den e mesun periodo el a paga e cuidado di preso na KIA, pa pasa droga den KIA.

Hues a mustra cu a base di ley, esaki ta violacion di ley di droga diferente biaha haci y a cumpra un ambtenaar pa haci algo contra su deber. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu door di e hecho aki a stroba e trankilidad den KIA door di paga un ambtenaar pa pasa droga. Esaki ta crea peliger pa KIA ya cu KIA mester ta liber di droga. Hues a condena e acusado na 12 luna di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Hues a reduci e exigencia di Fiscal cu 6 luna. ❑

Resumen Corte 2013

4 aña di prizon pa homber cu a abusa di dos mucha menor di edad

ORANJESTAD – Durante 2013, varios caso alarmante di abuso di menor di edad a keda trata den Corte den Prome Instancia. Por a ripara cu tanto Fiscal como Hues ta baha cu tur peso di ley riba e sospechoso cu wordo haya culpabel. E homber E. acusa di abusa di dos mucha menor di edad, un di 7 y un otro di 11 aña, na mei 2013 a wordo condena conforme cu e exigencia di Fiscal esta 4 aña di prizon.

SENTENCIA

Hues a bisa e homber E., cu e ta haya legalmente proba cu entre 1 di januari 2010 te cu 26 di november 2012, e acusado E. a forsa dos mucha muhe menor di edad pa tene relacion sexual cu nan. Tambe Hues ta haya proba cu E. lo a menasa nan.

Hues a sigui bisa cu e tambe ta haya proba cu den e mesun periodo, E. a tene relacion sexual cu dos menor di edad. Hues a reacciona riba e defensa, kende a reclama cu no a splica e sospechoso riba su derechonan na momento di su detencion. Hues a bisa cu segun e proces-verbaal ta mustra bon cla cu e sospechoso E., a wordo mustra riba su derechonan.

Hues a sigui bisa cu ademas e defensa a mustra cu e tin duda si e agentenan ta cualifica pa a haci interogacion di e muchanan. Hues ta haya cu e agentenan a sigui indicacionnan stipula pa investigacion y no ta haya cu nan no ta cualifica manera abogado ta bisa.

Na opinion di Hues, e dos muchanan a duna e mesun declaracion. Ademas e rapport medico ta mustra cu nan a wordo abusa. Hues ta haya e declaracionnan confiabel. Hues a remarca tambe cu e no ta haya proba cu e mama di e muchanan lo a instrui nan pa declara contra E., manera e abogado a trece padilanti den su defensa.

Tur e puntonan menciona ta trece cun'e cu E. ta culpabel. Hues a tene cuenta cu E. a haci actonan inmoral cu dos mucha menor di edad. El a bisa cu E. a abusa di e confianza cu e muchanan tabatin den E. Hues a bisa cu no tin duda cu muchanan cu wordo abusa por keda afecta den nan desaroyo. E lamentabel incidente aki a crea sentido di insiguridad den comunidad.

Hues ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su luga y a confirma esaki. Hues a condena E. na 4 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA. Cu e sentencia aki, Hues a mustra bon cla cu Corte di Husticia no ta tolera tipo di abuso asina y mescos cu Ministerio Publico. ❑

Pareha sin yiu por parti sin intervencion di corte

DEN HAAG - Secretario di Estado pa Husticia y Siguridad di Hulanda Fred Teeven ta preparando un lei cu den futuro ta haci posibel cu un pareha cu ke parti, no tin nodi di busca un abogado y acudi na corte pa regla nan divorcio. E pareha mester ta un pareha sin yiu.

Nan lo por parti, simplemente dilanti di un ambtenaar di Registro Sivil, basta nan tur dos ta di acuerdo pa parti. Esey ta loke Teeven a anuncia den e programa di Eva Jinek. Condicion ta si cu tur dos partner di e matrimonio ta absolutamente di acuerdo cu otro cu nan ke parti, Teeven a bisa. Cu esaki, e pareha ta scapa gasto innecesario di mester busca un abogado y scapa e hecho cu nan mester bay corte, algo cu ta obligatorio awor aki.

E situacion aki ta pone cu un pareha por parti mucho mas rapido y cu considerablemente menos gasto", Teeven a bisa den e programa. Teeven a bisa cu e lei lo conta tambe pa parehanan cu tin un acuerdo di competencia registra.

E proyecto di lei aki ta parti di e acuerdo gobernacion entre PvdA y VVD.

E pareha mester acudi na Registro Civil, cu ta duna nan 14 dia pa nan pensa bon cu ta esey mes nan ke. Despues e ta controla cu e pareha ta cumpli cu tur condicion.

Si e pareha bini bek despues di 14 dia y confirma cu nan ta keda riba nan intencion, e matrimonio lo ser disolve.

Na Hulanda tin como 34 mil pareha cu tur aña ta divorcia. E calculacion ta quo un 7 mil di nan lo acudi na Registro Civil pa parti.❑



Tanten no adapta infrastructura lo tin mas morto den trafico

WILLEMSTAD - Tanten cu nos no realisa cu ta cambio di nos infrastructura ta haci trafico mas sigur, nos lo sigui enfrenta e realidad cu accidente di trafico sea cu consecuencia fatal of no lo sigui tuma luga riba nos isla. E caso di morto na caminda di Bandabou ta otro ehempel caminda un infrastructura no adecua a yuda ocasiona morto den trafico, morto cu nos por a evita di mester lamenta awe. Esey ta conviccion di Melvin Mac Cijntje, parlamentario pa Pueblo Soberano. Cijntje a papia, manera e mes a bisa basa riba experencia di tanto teoria como practica. E accidente lamentabel a sosode algun dia pasa, ora un hoben a core pasa un fila di auto bin topa un pickup cu net tabata lorando cu consecuencia, un accidente horibel. El a dal den e pickup, bira di banda cu su auto y sigui lastra riba caminda pa bay para bek riba su wielnan. E hoben a muri a consecuencia di diferente golpi cu el a sufri.

Mas di 10 aña prome cu mi a bira parlamentario, mi tabata studia materia di trafico riba desaroyo internacional, banda di e echo cu mi a traha casi 25 aña na DOW, specialisa den asunto di infrastructura, e parlamentario a aclara.

Cijntje a bisa cu e papia a base di loke a keda proba den practica riba tereno internacional. Teoria moderno tin hopi tempo caba ta mustra riba e punto di salida cu mester tene cuenta ta tres Ingenieria, Enormemente y Educacion.

Esey ta bisa bo cu bo mester diseña e infrastructura na e manera corecto prome, bo mester reforsa e sistema cu e control adecua y final di cuenta ta bin e parti di educa, conscientisa e hende. Ta den e secuencia ey mester bay no otro e parlamentario a enfatisa.

Melvin Cijntje a bisa, cu a keda proba rond mundo, cu maske bo trata di pone e hende cu campañanan di conscientisacion, esey no tin efecto. Es nan cu ta papia di cambia comportacion dje automobilista pa asina crea mas siguridad trafico, a keda pega den tempo. Nan ta papia di cos di 30 aña pasa, Cijntje a bisa. El a bolbe mustra riba e importancia pa papia basa riba teoria moderno y cifranan concreto den practica.

Mi ke recorda tur hende di esaki, mustrando riba varios ehempel.

Na altura di Festival Center tabatin un lorada hopi peligroso, cu tabata pone hopi auto boltro den pasado. A adapta e lorada na e manera adecua, accidentenan a stop di sosode. Na Parasasa tabatin accidente di trafico cada bes, hopi biaha quo morto. A construi un rotonde, accidentenan a baha te na casi 0.

Si tin accidente mes, no tin hende cu ta haya golpinan grave. Na e crusada na Punta Cardonweg, Caya Joe Pinedo den Suffisant, tabatin accidente na diferente ocasion. Kico a pasa. A re diseña e crusada cu 'raised interheccion' casi no tin accidente mas. Mesun cos a sosode na e crusada Cubaweg/Hispañolaweg y bo a haya e mesun resultado positivo. Asina mi por menciona mas ehempel. Kico nos ta mira. No ta e comportacion di e automobilista a cambia, sino a adapta e trafico, cu e consecuencia positivo aki, di acuerdo cu Cijntje. El a mustra mas aleu, cu na momento cu a asfalta e caminda di nobo, mester a construi un acera memey di e caminda pa evita cu auto por a pasa otro di e forma cu nan ta pasa otro. Ademas, na tur parti di mundo ta haciendo caminda mas smal pa reduci velocidad den trafico.

Riba caminda di Bandabou, na e sitio di e accidente menciona a haci e caminda mas hancho nos por a tende minister declara cu orguyo cu a haci e caminda di 6 pa 7 mester hancho. Mi kier sa cu na DOW tin dos grupo uno cu ta pensa y traha segun teoria di añanan 30 y un grupo cu ta traha segun teoria moderno", Melvin "Mac" Cijntje a añadi finalmente.❑

Turismo no a crece na St. Maarten ultimo decada

PHILIPSBURG - E cifranan ta duna confiansa, pero si considera crecemento riba termino mas largo, turismo di St. Maarten no a crece ultimo decada. Esey por deduci for di cifranan produci pa Oficina di Turismo riba e isla aki. E cifranan ta mustra cu e cantidad di turista di tur mercado importante pa St. Maarten excepto uno a aumenta den di tres kwartaal di e aña aki, esta juli pa september ultimo pero e crecemento general di turismo weita riba un periodo mas largo a stanca. Ironia ta cu e cifranan di e di tres kwartaal ta sigui despues di un fluho di bon noticia pa turismo di St. Maarten, particularmente pa e lunanan cu ta ser considera como un luna hopi abou lunanan cu cos ta morto.
Si compara cantidad di turista di e diferente mercadonan cu e di tres kwartaal di aña pasa, mercado di Caribe a subi cu 4.6%, mercado Norte Americano cu 5.7% y mercado sur Americano cu 3.7%.
E unico mercado cu a conoce un caida ta e mercado Europeo, cu 4.4%.
Den e di tres kwartaal, St. Maarten a registra yegada di 117.619 turista. Den e prome tres kwartaalnan di e aña aki e cifra tabata 417.711 pasahero. Si compara e periodo aki cu 2012 aña pasa anto por constata cu tabatin un crecemento di apenas 1%.



Si tuma un periodo mas largo di 10 aña, St. Maarten a yama bonbini na un averahe di 560 mil turista pa aña, demostrando casi niun crecemento durante e ultimo decada.
Pa loke ta e compania cu a transporta mas tanto turista den e di tres kwartaal pa St. Maarten, American Airlines ta na cabes cu 68.022, sigui pa JetBlue cu 53.942 turista, caba US Airways cu 52.273. Tabatin 40.546 vuelo charter, mientras cu e compania di Corsou Insel Air a transporta 35.380 hende pa Vakantie pa e isla aki. Air France a transporta 34.473 y Winair di Isla riba mes a transporta 31.403 turista.❑

Wardacosta ta descubri cargamento grandi di droga

WILLEMSTAD – Wardacosta den anochi di diadomingo pa dialuna, den cooperacion cu Cuerpo Policial y tambe Duana a detecta un lote grandi di droga a bordo di un boto. Den e caso aki a detene dos persona.
Tabata den careda di mita di 1, cu Wardacosta a detecta e boto sospechoso den area di Bullenbaai, na Corsou. E Super RHIB mesora a sali y rapidamente e tabata na e sitio caminda a señala un boto tipo Eduardoño, cu dos persona a abordo. Un investigacion a start y a duna como resultado, cu den e boto tabatin cuater bala cu un total di 109 kilo di droga, probablemente cocaina.
A detene e tripulantenan. E boto, droga y tambe e tripulantenan a bay na pier y Wardacosta na Parera for di unda cu a entrega nan na polis. Durante di e accion di buskeda a uza tambe e helicopter 139 di Warda Costa.
E division di Crimen Organisa di Polis hunto cu Wardacosta, ta continua cu e investigacion.❑

Tres trahado di Wardacosta a wordo suspendi

WILLEMSTAD – E director di Wardacosta pa Caribe, dialuna ultimo a pidi minister di Husticia, pa por lo pronto suspende tres colaborado. E peticion ta dirigi na e minister, como e e doño di trabou formal di ambtenaarnan di Wardacosta.
E suspension ta relaciona cu e incidente di 15 december 2013, na cua ocasion, un hende abordo di un boto ta perdi. Cuerpo Policial di Corsou, cu sosten di Marechaussee Real, ta investiga e caso di perdida. E di dos persona cu tabata abordo ta un wardado di Costa, cu a bay pisca den su tempo liber cu e otro homber. Ta resulta awor, cu dos wardado di Costa, a forma parti di e plan pa bay riba lama hunto cu e homber cu ta perdi. No ta conoci ainda te con leu por considera e homber nan culpabel den e caso aki. E investigacion encuanto e echonan exacto y condicionnan di e perdida di e homber, ainda no ta conclui. E director di Wardacosta a dicidi, tumando na cuenta seriedad di e caso, tocante di e posibel falta di e homber nan, pa por lo pronto no laga e tres elaboradonan ehecuta trabounan di Wardacosta. Tambe a pidi minister di Husticia pa score e tres trahadonan in cuestion.
En espera di resultado dje investigacion policial encuanto di e perdida, Wardacosta, por lo pronto no ta comenta riba e caso.❑

BON DIA Aruba

Den dianan di fiesta trabounan den Cunucu ta continua



ORANJESTAD - E trabou di un Agricultor, Creador y Piscado ta uno cu no conoce dianan liber ni dianan di fiesta. Riba e mainta di Pasco, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) por a tuma nota di diferente Cunukeronan cu a pesar di e dia liber a lanta mainta trempan pa muha mata y Cria bestia.

Aña 2013 tabata un aña cu a trece retonan grandi pa e Sector Primario di nos pais, unda cu e secura mundial cual tambe a asota nos isla a haci plantamento y cria di bestia sumamente dificil. Pa por a sostene e Agricultor y Criado nan durante e temporada di secura, Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a finalisa diferente proyectonan manera e reconstruccion y instalacion di molina di biento na posnan di awa dushi, limpiesa y mantencion di diferente damnan rond di nos isla y e proyecto di purificacion di awa di RWZI, tur cu e meta principal pa sostene y percura pa e sobrevivencia di e sector primario di nos pais.

Cu orguyo Santa Rosa a en contra diferente Cunukeronan cu riba dia di Pasco tabata colecta awa pa muha mata y cria bestia, demostrando nan amor y dedicacion pa cu nan ofishi.

Tambe por a tuma nota y combersa cu diferente Piscadonan kende a subi lama pa asina provee nan famia y cumpli cu e demanda pa Pisca fresco.

E ofishi nan di nos Sector Primario ta rekeri hopi amor, dedicacion y talento, algo cu orguyosamente ta wordo pasa pa generacionnan venidero, cual por a wordo nota riba e dianan aki unda grandi nan ta wordo yuda dor di e generacionnan mas hoben den nan famia.

E amor grandi cu nos Cunukero y Piscadonan ta carga pa nos Sector Primario ta di admira. Personalmente mi a tuma nota durante henter aña con dedica nos Agricultor, Criado y Piscadonan ta pa cu nan ofishi, un dedicacion cu no ta falta pa motibo di dianan liber of dianan di fiesta. E balentia di nos Agricultor, Criado y Piscadonan ta algo cu nos y nos hobennan mester admira" señora Nathalie Maduro, directora di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca a expresa.

Nos Agricultor, Criado y Piscadonan ta comprонde con importante nan ofishi ta pa nos pais cual ta depende riba nan pa cosecha, carni y pisca fresco.

Henter aña, pero specialmente durante e dianan aki di fiesta, Santa Rosa kier aplaudi e trabou y dedicacion di e Agricultor, Criado y Piscadonan local, un trabou cu pueblo completo por ta orguyoso di dje y cu ta merece e admiracion di nos comunidad.❑

Jackpot di Mini Mega Plus awor a yega 1.1 miyon florin
Sorteo ta diabierna dia 27 di December 2013



ORANJESTAD -- Lotto, e loteria di Aruba ta cla pa un otro sorteo grandi, e di tres pa aña 2013 den cual e premio ta surpasa e bunita suma di 1 miyon florin. Na luna di mei ultimo a produci un miyonario pa Aruba, despues dia 29 di october atrobe y e intencion ta pa haci mescos e aña aki ainda, si logra saca un ganado den e sorteo di diabierna dia 27 di December.

E jackpot di Mini Mega di diamars dia 24 di december a keda aden. E premio tabata 600 mil florin, y cu e Mega Plus e lo a bira 800 mil florin. Pero como cu tabata Nochi Buena prome cu Pasco, Lotto a opta pa tira 200 mil florin extra riba e premio y a haci e un miyon florin. Pero como cu ningun hungado a logra e combinacion ganado, e premio principal a bira 675 mil florin, Lotto ta pone 200 mil florin adicional riba e premio pa haci e 875 mil florin. Si bo cumpra Mega Plus di 2 florin adicional, Bo lo tin chens di gana 225 mil florin acerca, haciendo cu e jackpot ta bira 1.1 miyon florin pa esunnan cu paga 5 florin pa nan Mini Mega y 2 florin pa nan Mega Plus.

Ta bon pa corda tur hende cu Maria M. a logra bira un feliz ganado di e Mini Mega miyonario di diabierna 10 di mei 2013. El a cumpra 2 ticket, di cual un a resulta di tin e numbernan ganado, cu cual el a gana 1.050.000,=. E numbernan cu e la hunga tabata fecha di nacemento di su yiunan y a cumpra su ticketnan na Rey Hing, situa na Pos Chikito. Diamars 29 di october 2013 atrobe Lotto di Aruba a haci un otro hungado un miyonario. Ta trata aki di Reginaldo "Nady" W. kende a gana 1.1 miyon florin cumprando su Lotto na Vegas Lottery den Lagoenweg.

Ta invita hungadonan pa cumpra bo ticket di Mini Mega trempan pa evita filanan largo na e rebendedonan. Separa di por ta suerte pa Bo, e ticket di Lotto aki por ta un bon regalo tambe pa haci na sernan keri, cu diripiente lo por habri aña 2014 como un berdadero miyonario!

Lotto, e loteria di Aruba tin 7 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y Wega di Number Corsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su ganadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Playa Linda ta celebra door di comparti espirito di temporada festivo





ORANJESTAD -- Na final di un aña fantastico, marca cu varios logro, Playa Linda Beach Resort a celebra e temporada di fin di aña entre su empleadonan cu un grandioso celebracion.

Recientemente teni den Marriott su Ballroom, e evento a estrena dos tremendo banda, DURO and J. Formation y a provee e oportunidad pa tanto reconoce empleadonan resaltando, como tambe duna bek na comunidad cu donacion separa na e fundacionnan di “Stichting Mi Por” y “Fundacion pa nos Comunidad”.

Despues di un delicioso cena y prome cu empleadonan a probecha por completo di e pista di baile, Playa Linda a honra e ‘miho di miho nan’ cu premio a ser duna na Jomar Dabian, di Mantencion, como Empleado di Aña y Lourdes Croes Bellow, di Maneho Domestico, como Supervisor di Aña. Merito tambe a bay pa Merih Bahali, di Recepcion, como Nobato di Aña, y Yvette Remmers, di Actividad, como e ganado di e ‘Star Award’ di e aña aki. Playa Linda Beach Resort ta sigui keda cualifica como un di e miho timesharenan di Aruba y den e region.



Durante su di 30 aña di operacion, Playa Linda tambe a scoge pa celebra su temporada di Pasco door di duna un man na organisacionnan valioso di e isla, cu un donacion di 2,000 dollar duna na “Stichting Mi Por”, como tambe 2,000 dollar di balor na macutu di cuminda pa “Fundacion pa nos Comunidad”.❑

Señora honesto ta entrega iphone na warda



OPRANJESTAD -- Diamars 23.33 Central ta manda Polis na Brusca, na unda e habitante a haya un iphone y kier duna Polis. Na e sitio Polis a papia cu e muhe C, di 59 aña, kende ta bisa cu el a haya un iphone den un tienda y kier entrega na Polis. Polis a hiba e iphone warda di Dakota y a pone den un envelop, wardando riba su doño. ❑

Problema entre dos ruman homber

WEG SEROE BLANCO -- Diaranson 03.00, Central ta manda Patruya na un cas na Weg Seroe Blanco pa un pelea. Na e sitio Polis a topa cu dos homber ta discuti.

Polis a bay papia mesora cu e dos homber nan. Un di e homber nan J.M. naci na Colombia di 30 aña, a cana bay, mientras e otro S.M. naci na Aruba di 23 tabata hopi intrankil y a sigui grita, dor di cual Polis a scual'e pisa. Polis a papia cu e mama di e dos homber nan, e muhe L.M. naci na Colombia di 57 aña. E ta declara cu e dos homber nan ta su yiunan y tur dos ta fuertemente bou di influencia di alcohol of cualkier otro substancia. E mama ta declara cu ta J.M. a cuminsa cu e problema. Polis a bay papia cu J.M. y a mira cu e ta bou di influencia. Dor di esey e no ta rasona y a cuminsa insulta e Polisnan. Mirando su situacion, e homber a keda cera pa buracheria y hiba warda di Polis na San Nicolas. ❑

Polis ta detene homber burachi pa e calma

ORANJESTAD -- Diaranson 11.28 Central ta manda Polis na Mispelstraat pa un persona fastioso. Na e sitio Polis ta topa cu R.D. naci na Aruba di 39 aña, kende tabata a grita y ta zwaai cu tur dos man. Polis a papia cu R.D. kende ta bisa cu e tabata na cas y a haya problema cu su famia. E ta bisa cu e tabata burachi. E tabata hole alcohol y tambe supuestamente bou di influencia di un of otro substancia. R.D. a keda haci fastioso, Polis a tuma e decision di detene pa hiba e persona pa warda pa e calma. Polisnan a hiba e persona warda, na unda el a keda cera pa e pasa su buracheria. ❑

Homber ta tende tiro

ORANJESTAD -- Diaranson 10.20, relaciona cu un asistencia na warda, Polis a bay na e cas den Citroenstraat,na unda nan a tende tiro. E habitante ta bisa cu durante oranan di anochi, nan a tende tres tiro. Segun e informante, ta e conocedo Djaca M a haci esey. E ta bisa cu cada biaha e ta wordo menasa pa Djaca sin ningun motibo. Polis a controla, pero no a mira nada particular na e cas. Polis a conseha e habitante pa e bay warda di Polis pa duna keho, si en berdad el a wordo menasa. ❑

Ladronnan ta saca caha fuerte for di cas



KAMAY -- Diaranson 21.10 Central ta manda Polis na un cas na Kamay pa un kiebro. Na e cas Polis a papia cu e persona cu K.D. naci na USA di 53 aña, cu ta huur e cas, kende ta bisa cu hunto cu su famia banda di 19.00, nan a bay come y a laga e cas bon cera na yabi cu alarma. E mesun dia anochi 21.35 ora cu nan a bolbe, nan a mira cu ladronnan a rista den e cas y nan a kita un parti di un bentana di baño pa por a drenta. Desconocinan a bay cu un caha fuerte. ❑

Homber ta maltrata su casa

ORANJESTAD -- Diaranson 18.45 Central ta manda Polis na Macubaristraat pa un pelea cu ta saliendo for di man. Na e sitio polis a topa cu testigonan, kende ta mustra Polis e cura di e cas, na unda dos homber ta drumi riba vloer. E homber P.W naci na Aruba di 30 aña ta bisa cu el a mira cu e homber R.S. naci na Aruba di 46 aña, ta maltrata su casa S.P.C. naci na Colombia di 34 aña, , y dor di esey el a bay pa kita nan for di otro. Ora cu P.W. a bay tene R.S. e tambe a wordo maltrata. Dor di esey a start un bringamento, entre nan dos y tur dos a cay riba vloer. R.S. a haya un herida na su wowo robes. E logra P.W. pa tene R.S. wardando riba Polis. Polis mira cu e cara di R.S. tabata completamente sushi cu sanger y e tabatin un kap na su lip cu tabata hincha. Mirando cu R.S. tabata bou di influencia di alcohol, el a keda deteni pa Polis. A hiba e persona warda di Polis na Dakota na unda el a presenta dilanti Fiscal Auxilia cu a duna ordo pa cera e persona pa buracheria. E muhe S.P.C. den ora di mainta lo bay warda di Recherche pa duna keho contra R.S. ❑

Ladronnan ta drenta den cas na Rooi Cochi

ROOI KOCHI -- Diaranson 21.53 Central ta manda Polis direccion di Rooi Cochi pa un kiebro den un cas. Na e sitio Polis ta papia cu e homber S, kende ta bisa cu mas o menos 17.00, el a sali di su cas y a laga tur porta y bentana bon cera. Ora cu mas o menos 22.00, el a bolbe cas, el a mira cu ladronnan a bay cu un tas cu 102 florin. Ladronnan a drenta dor di e bentana di baño. Nan a kibra e waya di sangura dilanti e bentana. Polis a tuma su keho. ❑

Problema entre trahado di deporte acuatico

PALM BEACH -- Diaranson 10.20 Central ta manda Polis na beach banda di Riu Palace y Radison, pa un pelea entre personal di dos compania di deporte acuatico. Na e sitio ta trata di e dos homber nan W naci na Aruba di 43 aña. y P, naci na Aruba di 50 aña cu ainda tabata discuti. P. tabatin sanger na su cachete y a declara cu el a bringa cu W. W, tabatin rasca na tur dos elleboog. W, ta declara cu ora cu e tabata papia cu un turista, el a haya un mokete na su cabes patras. W a cay riba vloer y P, a cuminsa lucha cu e persona. E ruman homber di P, yama Chiki, tambe a bin ataca W. Un colega di W, yama Rambo, a bin yuda W. y a logra kita nan for di otro. W. ta bisa cu el a pidi Rambo pa bin traha cu e persona, como cu P cada biaha ta bringa cu su personal. Tabatin hopi hende riba stand, pero ningun kier duna declaracion como testigo. Polis a wordo bisa pa nan bay na Palm Pier na unda nan por mira grabacion di video, di locual cu a pasa. W a wordo conseha pa bay Recherche. Durante cu Polisnan tabata ausente, P a purba di atende e turistanan banda di e entrada di e dos hotelnan. Nan a wordo kita for di e sitio y manda na nan tent. Tur dos compania a wordo mustra cu solamente bou di nan tent nan por atende cu turista y si nan no cumpli cu esey, nan lo tin cu atende nan mes na e consecuencia. Tur dos partido a declara cu nan problema lo sigui durante dia y cu lo bira mas dificil cu un fin hopi malo. Polisnan a keda controla den bisindario. ❑

Chauffeur ta perde control y ta ranca un mata y haci daño na un palo di luz y ta core sconde patras di Chalet Suisse





ORANJESTAD -- Pasco den careda di cuarto pa seis di atardi Polis ta wordo manda cu urgencia na e crusada di Alhambra pa un auto cu lo a bolter un poco mas pariba di e crusada di Alhambra, na yegada polis no ta topa cu niun auto, pero tabata tin indicacionnan cu un auto mester a caba di accidenta na e sitio aki, mirando cu un mata a wordo ranca y e palo di luz banda di e mata tabata tin daño, despues di un rato e patruya ta wordo manda pa bay na altura di Chalet Suisse unda e auto cu a caba di accidenta lo a bay para.

Segun testigonan a conta cu despues cu e Nissan Silva a accidenta, nan a sigui core y a bay sconde patras di Chalet Suisse na Eagle Beach. Unda polis di beach y polis di trafico a topa nan, na e sitio e chauffeur a conta polis cu e la perde control. E auto a haya basta daño material y despues cu polis a tuma dato di e auto y chauffeur nan a bandona e sitio.❑





Mustang ta keda total los despues di a dal contra un cura di cas na Morgenster





ORANJESTAD -- Pasco pa mas o menos 3'or di marduga, Polis ta wordo manda na Morgenster pa un auto cu a dal contra un cura di cas. Na yegada nan ta topa cu un Mustang blanco total los. Aparentemente cu e Mustang maneha pa un cabayero tabata biniendo di pabou y pa un of otro motibo ta perde control ariba e auto y e auto ta kita bay na su man robes y ta bay dal hopi fuerte contra e cura di cas y e auto ta lastra bay para algun meter mas pariba, e cura di e cas ta kibra y e auto ta haya hopi daño material. E chauffeur no a ricibi niun rasca, pero si a pasa den e susto di su bida.❑



Dama ta dal contra palo di luz y ta keda herida





ORANJESTAD -- Diamars un poco prome cu 9'or di anochi, ta drenta un informa cu a caba di sosode un accidente na Angochi na altura di e veld di Arsenal.

Mesora patruya di Sta Cruz ta bay na e sitio y ta topa cu un Suzuki Celero V 596, kibra contra un palo di luz.

E dama cu tabata tras di stuur a keda herida cu kap na su cabes cu tabata sangrando bastante, aparentemente e dama tabata biniendo di direccion pazuid cu su v car y pa un motibo of otro a kita bay na su man robes y a dal contra e palo di luz. Ambulance a presenta na e sitio y a atende cu e dama. Posiblemente alcohol lo por a hunga un rol den e accidente aki.





Auto ta dal Peaton lagando e seriamente herida





ORANJESTAD -- Diamars alrededor di 10'or di anochi, patruya di polis ta bay cu urgencia riba e caminda principal di San Nicolas pa Oranjestad, na Savaneta na altura di Wintergarden Supermarket, pa motibo un peaton a wordo alcansa pa un auto y tabata seriamente herida.





Na yegada en berdad nan ta topa cu un homber herida benta riba caminda. aparentemente na momento cu e homber tabata crusando caminda di pabao tabata biniendo un Toyota Tercel y ta dal e homber lagando e seriamente herida, e impacto tabata basta fuerte cu e windshield di e auto a kibra y e hood a dobla.

Ambulance a presenta mesora na e sitio y despues cu nan a atende cu e victima a transporte cu urgencia pa hospital. Mirando e seriedad di e accidente aki, departamento tecnico di polis tambe mester a presenta na e sitio pa haci mas investigacion.

Dama ta drenta mondi cu su Hyundai Getz





ORANJESTAD -- Pasco pa mas o menos 4'or y mey di marduga, Polis ta wordo manda pa un auto cu a drenta mondi un poco pariba di Spiraal rotonde, na yegada Polis ta topa cu Hyundai Getz preto den mondi, e dama chauffeur no tabata herida pero si tabata basta spanta. Aparentemente e dama tabata biniendo di pariba y aparentemente e lo tabata cansa y a pega soño tras di stuur, e la hala na su man drechi ranca un borchi di trafico y a baha caminda y a drenta mondi cu su auto. Despues cu polis a atende cu e accidente aki, takelwagen a bin saca e auto for di e mondi.

Comunicado di Minister Paul Croes

Minister ta orguyoso di nos hendenan cu ta wordo reconoci den Noord









ORANJESTAD-- Diadomingo anochi dilanti King Café na Noord, gerencia di dicho compania a forma un comision pa asina duna reconocemento na personanan cu ta contribui cu e cultura di fin di aña traves di musica y tambe trabaonan cu ta nan ta haci pa nos comunidad.
Sra Ligia Croes gerente di King Café ta kere cu ta importante pa duna honor awor cu e personanan ta na bida y demostra e aprecio cu e pueblo di Noord tin pa nan trabao.
Durante e anochi a presenta entre otro gaita Katatumbo y despues a cuminsa cu e homenahe.
Minister Paul Croes como un politico y ciudadano biba den Noord den nomber di Gabinete Eman II a entrega e diferente reconocimento aki.
E prome persona cu a wordo honra ta sra Mireya Tromp, cu a cuminsa for di edad di 12 aña cantando canticanan di Pasco den un grupo cu a wordo lanta pa su Mama.
Nan grupo "Campanitas Navideñas" a cuminsa cu hobennan cantando den temporada di Pasco cancion di Aguinaldo. Despues nan a bay den festival di Gaita y tambe a canta den Misa y den Centro di Bario Noord. Na 1987 nan a stop y awo despues di 30 aña nan a bini hunto diadomingo anochi pa asina demostra cu hunto nan por trece e forma original y unico cu nan ta conoci pe den canto y musica.
Isnardo "Chonai" Farro, maestro di scol cu ta traha incondicionalmente pa educacion di hobennan den bario, a bisa cu tanten cu por e lo traha pa educacion di nos hobennan.
Chonai tabata y ta manager di diferente agrupacion musical, pa 45 aña ta aporta na nos Cultura y tin tambe un studio di grabacion na su cas awendia.
Eddie " butushi di alegria" Tromp for di 1962 cu el a cuminsa traha na departamento di Cultura y educacion, el a cuminsa yuda cu ta den tur evento cultural, como soundman, den festivalnan, fiestanan, actividadnan social pero principalmente cultural. Hopi biaha ta yuda cu zonido pa caminata of otro deporte, Bierna Santo "caminda di Cruz".
Na aña 1986 el a bay traha den departamento audio visual di Biblioteca Nacional un persona cu semper ta dispuesto pa yuda.
El a wordo condecora pa La Reina cu e Bernard Cultuur prijs y ta un persona cu hopi pasenshi y hopi humilde. Hende di tur Hende.
Minister Paul Croes a haci entrega di e plakkaat corespondiente na esunnan cu a ricibi un homenahe y a bisa cu e ta sinti orguyoso di ta forma parti di e evento aki y cu recuerdonan nechi di loke ta wordo presenta ate hasta ta pone corda cu kerida Mama cu tambe a forma parti di gruponan di canto Cantarines.
E ta mira den e grupo di hobennan cu ta forma parti di Katatumbito cu ta hobennan cu ta sigui cu e tradicion aki pa cual e ta sinti honra cu nan bos y presentacion. Den nomber di gobierno di Aruba el a felicita y gradici tur esunnan envolvi den e organisacion y tambe na e esunnan cu a wordo reconoci y ta desea pa e actividad aki bira un tradicion.❑



Clientenan ta sumamente rabia

Sistema di departamento di rijbewijs ta blo cay afo

ORANJESTAD – BON DIA ARUBA a ricibi e remitido aki. Autor di e remitido aki ta conoci pa e departamento di redaccion.

Mi rijbewijs a caduca y naturalmente bo kier renoba esaki. Yegando na e oficina pa rijbewijs, mi a pidi informacion y e empleado a bisa mi pa warda, lo e duna mi un number. Un rato despues e di cu mi pa bolbe dialuna 23 di december, pasobra cu e sistema a bay down y tin mas hende ta sperando y na e momento ey nan a cuminsa ta reclama, hasta tin un señora cu pa di 5 biaha e tin cu bolbe, pa motibo cu continuamente e sistema ta bay down. Riba e pregunta di con por ta, bo ta haya como contesta cu nan no sa. Ora cu e hendenan a cuminsa bay, nan a haya como noticia, pa no bin dia 23 di december 2013, pero dia 6 di januari 2014, ya cu e sistema lo keda down te cu e fecha ey. Naturalmente tawatin mas reclamo, pero nada bo ta gana cu esaki. Mi pregunta ta, kende anto lo por remedia(drecha) e asunto aki.

Minister di trafico mester por cuminsa haci algo porfin, pasobra a resulta cu no ta di awor e situacion aki ta asina y pa colmo e trahado no por duna un prueba pa mi por mustra polis cu e renobacion di mi rijbewijs ta den tratamento pasobra e no ta autorisa y consecuentemente bo ta core hopi risico di haya un boet, pa e falta di gobierno y si esaki sosode cu mi, mi ta bay husticia.

BON DIA ARUBA a ricibi e remitido aki. Autor di e remitido aki ta conoci pa e departamento di redaccion. ❑

Minister di Financia Juan David Yrausquin a reuni cu SADA

"E tabata un reunion hopi positivo y mi ta kere cu nos tin metanan comun"



ORANJESTAD – No solamente e sindicato SADA tabatin palabra di elogio pa e prome reunion cu nan a tene cu Minister di Financia Juan David Yrausquin. E mesun mandatario di Gabinete Mike Eman II, a keda contento y a describi e reunion como uno fructifero.

Desde cu el a asumi e puesto di Minister di Financia, el a cuminsa bishita e diferente departamentonan cu ta cay bou di su responsabilidad y den e grupo aki no por a keda afo SADA, cu ta e sindicato cu ta representa miembronan di Cuerpo di Duana, cu ta un departamento masha importante pa Financia di Pais Aruba.

"E tabata un reunion hopi positivo y mi ta kere cu nos tin metanan comun," e mandatario a bisa na momento di splica temanan cu a wordo discuti den e encuentro cu a tuma luga prome cu celebracion di Pasco. Tanto Duana, SADA como e mandatario a trece dilanti e temanan cu cada ta kere cu mester bay traha riba nan "y nos tur ta di acuerdo cu tin cambionan cu ta necesario". Mike de Meza, el a bisa, a cuminsa y ehecuta e proceso di independisacion di Duana ('loskoppeling'), "cu nos tur por ta orguyoso di dje" y sigur e companianan cu ta traha estrechamente cu e Cuerpo cu mester haya un bon servicio. Despues di a logra e Duana independiente, e mandatario ta kere, awor mester bay den direccion di forma su contenido pa sigui mehora e trabou na comerciantenan y para tur loke ta productonan ilegal y genera entradanan cu ta necesario pa pais Aruba. "E sindicato cu mi persona ta hopi riba e mesun linea. Mi a bisa e sindicato tambe cu mi no ta kere cu den tur reunion nos ta bay di acuerdo riba tur tema, manera esaki, pero sigur nos lo bay tin un bon relacion entre e sindicato y mi persona como Minister di Financia."

Un di e puntonan di preocupacion cu SADA a trece dilanti, cu e mandatario ta comparti, ta cu e Duaneronan aworaki no tin autoridad pa actua manera antes. Esaki tin di haber cu cambionan den Codigo Penal. E miembronan di Duana mester haya cursonan specifico cu mester wordo duna na Cuerpo di Duana, cual antes nan tabatin automaticamente. Minister Yrausquin a informa SADA cu ya caba tabatin contacto cu Procurador General y hefe di KPA, unda cu a palabra cu den e di dos kwartaal di 2014 e cursonan ta disponibel.

Den e encuentro, segun e Minister, a papia tambe di implementacion di e programa di ASYCUDA, pa proceso e trabou di inklaaring y entrega di mercancianan cu ta drenta via di haf. E ta un sistema hopi importante, segun Minister Yrausquin, cu lo trece hopi cambio pa comunidad, ya cu ta trata di un sistema cu ta brinda un servicio completamente electronico. E cliente for di su negoshi of cas por declara e productonan cu e kier importa cu ta evita un gran parti di e proceso di papel.

Pa Duana e uzo di ASYCUDA ta un instrumento hopi importante den independisacion di departamento. E instrumento cardinal aki ta den pleno implementacion, e cursonan ta andando y na inicio di otro aña e lo bay den uzo. "Mi ta hopi contento cu riba hopi punto nos ta di acuerdo cu otro, y cu servicio pa comunidad ta hopi importante, para loke ta ilegal y aumenta entradanan di pais Aruba." El a finalisa bisando cu e ta spera cu por sigui reuni di e forma aki cu otro riba metanan comun pa pais Aruba. ❑

Combersacion habri entre Sur Sudan y paisnan bisiña



Juba—E lidernan di Kenia y Etiopia a hiba un combersacion hopi constructivo y habri cu e president di Sur Sudan, diahuebs ultimo. Esey un vocero di e minister di Asuntonan Exterior di Etiopia Tedros Adhanom a bisa. E paisnan bisiña ta haci un intento pa intermedia pa finalisa e violencia cu a cuminsa den e pais mas jong di mundo. Desde medio december miles di hende a wordo mata. Den parti di Sur Sudan guerrilleronan a ehecuta victimanan sin proceso huridico.

E minister di Etiopia, su prome minister Hailemariam Desalegn y e Presidente di Kenia Uhuru Kenyatta a sinta na mesa diahuebs merdia na e capital di Sur Sudan Juba cu e presidente Salva Kirr di Sur Sudan. E consulta a bay entre otro tocante detencion y e crisis humanitario y e arestonan di e sospechosonan di e intento di golpi di estado. Tambe a papia di un comienso rapido di negociacionnan real pa asina yega na un solucion politico. President Kirr y su tribu Dinka ta den problema cu e vice-president anterior Riek Machar y su tribu Nuer. Kirr ta acusa e vice-president cu a wordo retira na juli di ta preparando un golpi di estado, esey ta algo cu Machar ta nenga. E violencia a sigui mientras tanto pa 5 di e 10 provincia di Sur Sudan. Tanto Kirr como Machar a admiti recientemente di ta dispuesto pa papia tocante un solucion. Kirr a bisa diahuebs merdia cu el lo kier papia cu Mashar otro siman na Etiopia, tocante un solucion. Un fecha exacto e no a menciona y tampoco el a menciona di ta dispuesto pa cumpli cu e exigencia di oposicion manera libertad di e presonan politico. Banda di e paisnan bisiña tambe otro miembronan di e mundo internacional a ofrece ayudo. Union Europeo a manda un representante pa Sur Sudan pa influencia realisacion di negociacion di paz.

China a laga sa di manda su experto Africano pa Juda dentro di poco. E lider di Nacionnan Uni, Ban Ki-moon, a laga sa cu Sur Sudan no ta para su so y a priminti cu su organisacion lo manda ayudo. E conseho di Nacionnan Uni a vota diamars unanimamente pa manda mas militarnan di paz.❑

Rebeldenan na Congo ta mata ciudadanonan

KINSHASA—Diaranson rebeldenan na Congo a mata sigur 40 ciudadano den un atake den e pueblo Kamango oost di e pais. Esey funcionarionan di gobierno a bisa diahuebs. Hopi edificio a wordo destrui, otro edificio a wordo tuma pa e rebeldenan. Despues cu e ehercito di Congo a cuminsa bringa bek y tambe e helm blauw nan di Nacionnan Uni a cuminsa actua, 9 soldaat di Congo y 10 rebelde a muri y otronan a resulta herida. Nan tabata miembro probablemente di e grupo di rebelde ADF-NALU.

Otronan ta di opinion cu ta e grupo di rebelde M23 ta meti den di e atakenan aki. E rebeldenan aki netamente medio december a cera un acuerdo di Paz cu e gobierno di Congo. Aña pasa e grupo etnico Tutsi a logra conkista Goma, un ciudad cu 1 miyon di habitante.❑

Morto despues cu avion ta cay



MOSCU, Rusia—Nuebe hende a muri pa motibo cu un avion di transporte a cay na e ciudad Rusiano Irkoetsk. Esey autoridad Rusiano a laga sa diahuebs. E avion a cay riba un tereno militar y a destrui dos edificio. E fayecidonan ta 6 miembro di personal di vuelo y tres tecnico. No tabata tin sobreviviente. Ta trata aki di un avion tipo Antov An-12. E avion a sali di un fabrica di avion na Novosibirsk na caminda pa un fabrica banda di Irkoetsk. ❑

Panico ta domina na Sur Sudan



JUBA-- Teror y desesperacion ta domina na Sur Sudan, mientras cu violencia ta escala den e pais Africano. Esey e coordinado di asuntonan humanitario di Nacionnan Uni Toby Lanzer a bisa reportero di BBC.

Lanzer a papia di likidacion na Bor. E luga ey a cay den man di rebeldenan. " Diadomingo ora cu nos mester a bay aeropuerto, nos a mira e cosnan di mas horibel" segun Lanzer. "Hendenan poni den rij y ta wordo mata ey mes. Esaki ta wordo haci pa hendenan cu simplemente no por wordo domina mas". Segun Lanzer e hendenan cu ta huy ainda ta purba drenta e compleho di Nacionnan Uni na Bor.❑

Greenpeace wardando ainda riba salida di activistanan

SINT-PETERSBURG, Rusia-- E organisacion di medio ambiente Greenpeace no sa ainda ki ora su 30 activistanan por sali for di Rusia. Esey un vocero a bisa dialuna na reportero di ANP. Denter di e trinta activistanan tin e dos Hulandesnan Faiza Oulahsen y Mannes Ubels.

" E situacion ta manera e tabata ta caba. E comision di investigacion mester oficialmente confirma cu e investigacion di e personal a bordo a finalisa, pero esey no a sosode ainda. Despues servicio di inmigracion mester pone e cello corecto den nan paspoort", esey e vocero a bisa. Segun e, esey lo no keda cla denter di algun ora y tampoco e lo dura algun luna. "Mi ta spera cu nos no mester warda simannan largo". Greenpeace tabata spera cu e personal lo tabata na cas pa Pasco. Pero esey ta bira dia pa dia mas dificil, segun e vocero y finalmente Pasco a pasa sin resultado positivo.





Rusia a acepta siman pasa un ley di amnistia. Cu tambe lo a conta pa e 30 nabegantenan di e barco di Greenpeace Artic Sunrise. Nan a wordo gara medio september despues di un accion di protesta na e plataforma cu ta bora. Fin di september e activistanan a sali liber pagando garantia, pero nan a keda sospechoso y mester a keda den e ciudad di Sint-Petersburg.

Segun e vocero e 30 activistanan ta bon. " nan ta 30 hende diferente, pues bo ta haya 30 reaccion diferente, pero en general nan ta den bon condicion. Nan ta un grupo uni, pasobra ta hunto nan a pasa den e cos aki."

Otro prizonero cu a sali liber pa motibo di e leu di amnistia ta e comerciante Michail Chodorkovski y dos integrante di e grupo musical Pussy Riot. Fuera di e 30 nabegantenan Rusia a coy e barco Artic Sunrise tambe. Esey ta na cadena den e waf di Moermansk desde medio september. E Tribunal Maritimo Internacional a sentencia cu Rusia mester laga e barco bay, manera Hulanda a exigi. Segun Greenpeace " e ta ridiculo" si e barco no wordo laga liber, pero no tin nada otro cu keda warda. E organisacion no sa tampoco con e condicion di e barco ta, pasobra pa hopi luna e personal di mantencion no a subi abordo. " Cada capitan lo bisa bo cu bo no por laga un barco para tres luna sin haci nada".❑

Activistanan Egipcio cu ta den prizon a cuminsa cu welga di hamber

Cairo, Egipto—Tres activista politico cu ta deteni a bay den un welga di haber pa protesta contra e forma cu nan ta wordo trata den prizon. Tur tres di nacionalidad Egipcio, ta miembronan prominente di e asina yama Movecion 6 di april. E grupo a haci e welga di hamber conoci pa medio di Internet.





Ahmed Maher, lider di e movecion , Ahmed Douma y Mohamed Adel a wordo sentencia diadomingo pa 3 aña di prizon pa motibo di a viola e ley nobo di demostra cu ta limita e derecho di protesta masha tanto mes.

Segun e Movecion 6 di april e tres nan a stop di come pasobra nan no a haya paña di winter y nan ta victima di maltrato psikico. E ministerio di Asuntonan Interior a desmenti cu nan ta wordo trata malo. No tin maltrato, tur prizonero ta wordo trata di e mesun forma. ❑

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

'PRIVATE: GIANCARLO GIAMMETTI': SNAPSHOTS OF A GLITTERING WORLD

SUZY MENKES

LONDON - This year was defined by Instagram and the selfie even before world leaders were caught at Nelson Mandela's memorial service using a smartphone to capture their own images.

Yet the book of the holiday season, at least for those who follow fashion, is based not on 21st-century technology but on Polaroid images and holiday snaps, for an intimate view of high society.

"Private: Giancarlo Giammetti," published by Assouline, weighs more than 12 pounds and contains more than 300 illustrations. It also costs $250.

Filled with images of those who were once known as the "beautiful people," the book is an exploration of the life of Giammetti and his partner, Valentino, couturier to royalty and stars. It moves backward and forward in time, from an Italian childhood through 50 years of fashion, with a certain focus on the carefree 1970s.

The appeal of "Private" is not that Giammetti has made his life public by writing it, but that the book is a visual link to a world that has a blue-sky happiness - not least because "the tribe," as Giammetti calls the Valentino circle of friends, seemed to spend so much time in the sunshine on the Mediterranean waters or on mountains in Gstaad, the Swiss resort. Even Madonna is caught on the grounds of Valentino's chateau in France, throwing herself onto the springy green turf.

When your tribe includes her and Elizabeth Taylor, there is naturally a deep vein of glamour. And when the principals play host on their yacht, where Gwyneth Paltrow is sunbathing on the deck, Elle Macpherson is posing at the edge of the ocean and Princess Diana's well-toned legs are making a splash as she dives, the book becomes a "celebrity study," in a world where that expression had not yet been invented.

Giammetti, who now lives in London but is still a globe-trotter, has never been in Valentino's shadow. He has been more of an elegant enabler for the half-century since the couple met by chance in a cafe on the Via Condotti in Rome in the postwar period.

"I always felt that my life began when I met Valentino," according to the author. He explains in the frank text that at one point their personal relationship broke up, yet the couple's two mothers remained inseparable friends.

"Valentino was incredibly seductive with his deep tan, blue eyes and soft but intense way of speaking," Giammetti says of the early years.

The book also has a large section detailing the development of the business side of their relationship and their ongoing battle to equal the power and influence of Yves Saint Laurent. The duo bowed out of the Valentino fashion company after 45 years in 2008, while a movie that year about Valentino became a hit.

"This project is the obvious continuation of the movie," says Giammetti, referring to "Valentino: The Last Emperor," the documentary by Matt Tyrnauer that lifted the lid on a gilded existence among the Roman studio, shows in Paris and Valentino's lavishly decorated Wideville French chateau.

The book is also a peek at an era, before the wide use of digital cameras, when the paparazzi, a word coined in Federico Fellini's 1960 film "La Dolce Vita," could be kept at bay.

In a recent interview, the author recalled some moments of emotion. He revealed how in one outing with Elizabeth Taylor, she had shut herself in the bathroom to shed a river of tears over a breakup with Richard Burton, but finally gathered her courage to go out and face the paparazzi on the doorstep.

Then there is the sad story behind Paltrow's 30th birthday party in 2002; her father became ill and died soon after.

For most of the images, though, there is a rollicking freedom, since people knew that their personal sunshine and shadows would remain inside the closed world of a photo album.❑

RENAISSANCE MALL





OPEN
THIS SUNDAY DEC 29TH

10 am - 2 pm



Adolfo Dominguez - Agua Bendita - Aruba Aloe - Atlantis Submarines - Bcbgmaxazria
Benetton - Bulgari - Calvin Klein - Carolina Herera - Carpe Diem Restaurant - Cartier - Chopard
Cigar Emporium - Ci Gusta - Coach - CocoSol - Colombian Emeralds Int. - Crocs
Crystal Casino - Custo Barcelona - David Yurman - Diesel - Dufry - Entre Nous
Ermenegildo Zegna - Eva Boutique - Façonnable - Furla - Gandelman - Gucci - Guess
Guess Kids - Hilfiger Denim - Jewelers Warehouse - Kenneth Cole - Lacoste - La Martina
Louis Vuitton - Longchamp - Michael Kors - Monalisa - Pier Minimarket
Pretty Ballerinas - Ralph Lauren - Rolex - Starbucks - Sunspecs - TAG Heuer - Vilebrequin

Located at the Renaissance Resort
Oranjestad, City Center

R RENAISSANCE MALL

DEPORTE BON DIA Aruba

Competencia di landamento sincronisa



Lesa pagina B2

Atleta cu a destaca



Lesa pagina B3

LeBron hungado di aña



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Exitoso Competencia di Landamento Sincronisa







ORANJESTAD - Recientemente, Arubaanse Zwembond a organisa e competencia Mini Arubaanse Kampioenschappen" pa su atletanan di "Barracuda's Synchro". E competencia tabata uno importante ariba e calendario di Comision Tecnico di Synchro pa motibo cu e pre seleccion pa e competencianan cu ta programa durante e temporada maart - juli 2014 a wordo finalisa.

Durante e lunanan september te cu november e coach, hunto cu e atletanan, ta cuminsa traha rutinanan nobo, busca musica y pone e coreografia den otro. Naturalmente esaki ta exigi hopi tempo, y algun di e rutinanan no ta finalisa ainda.

Pa e motibo aki e competencia ta wordo yama "mini", unda cu e ta pone enfasis ariba e parti tecnico, e figuranan, y despues cu finalisa e parti aki, e atletanan ta landa e rutinanan te na unda e rutina ta finalisa.

Tambe e grupo di principiantenan, e grupo cu ta e futuro di synchro, a participa pa prome biaha den un competencia di figura ,y a duna un demostracion chikito di un rutina.

E atletanan a competi den 5 categoria: Principiante, te cu 12 aña, 13-15 aña, 16-18 aña y tambe categoria Open. Den e diferente categorianan prome a landa e figuranan tecnico y despues a presenta rutinanan den 3 evento: solo, duo y ekipo dilanti e cuerpo di huesnan di Arubaanse Zwembond.

E resultadonan ta lo siguiente:

Den e categoria te cu 12 aña: 1.Victoria Geurts, 2.Jasiliene Schmidt, 3. Kainah Croes, 4. Zurienne Dabian, 5. Meghan Tromp, 6. Sarah Silva, 7. Nakeisha Jacobs, 8.Janelly Piña, 9.Casey-Ann Hermosen, 10. Chante Martis, 11. Caroline Alvarez, 12. Sara Castaño, 13.Angelina Hamoen, 14. Dominique van Daal.

Den e categoria 13-15 aña: 1.Abigail de Veer, 2.Anastacia van Daal, 3.Rizhaylee Bello, 4.Tailsah Beke, 5.Nathania Riley, 6.Isabella Noguera, 7.Barbara Gomez, 8.Mary-Jane Wong, 9. Livanca Ras.

Den e categoria 16-18 aña: 1. Neftaly Albertsz, 2. Alexandra Mendoza.

Den e categoria, Open, a wordo competi solamente den e categoria di duo; Nikita Pablo y Nathania Taylor a demostra cu nan ta ariba bon caminda pa por bay representa Aruba proximo aña!

E siguiente competencia cu ta ariba calendario ta Competencia Dia di Betico, aki na Aruba mes!❑









Anouk Eman ta un di e Atletanan cu a destaca den 2013



ORANJESTAD - Den nos edicion special di fin di aña nos di Deporte Bon Dia Aruba kier a trece algun di nos atletanan mas destaca den e aña deportivo 2013. Esakinan ta atletanan local biba na Aruba mes of den exterior kendenan a logra triunfa den competencianan grandi na nivel internacional. E landado sincronisa Arubano, Anouk Eman a haci historia pa Aruba ora hunto cu su duo Reem Abdalazem di Egipto a logra e puesto number 1 y medaya di Oro den duet U.S. Champions teni na Greensboro, North Carolina. Anouk hunto cu su duo Reem a representa Lindenwood University. Mester bisa cu e US Championship ta e competencia di landamento sincronisa mas grandi na Merca unda scol y clubnan ta participa.

Prome cu e logro grandi aki, ya caba Anouk a conoce un tremendo presentacion como tambe uno historico. Den e "U.S. National Collegiate Synchronized Swimming Championships" teni na Gainsville, Florida, Anouk a termina na un di tres luga, cual ta un bon luga pa un medaya di brons, mientras den duet hunto cu Reem Abdelazem di Egipto, tambe Anouk a logra un di tres luga y un otro medaya di brons. Den e competencia di ekipo, Anouk hunto cu compañeronan di Lindenwood University a keda na di cuater luga. Mirando tur e logronan aki, mester bisa cu Anouk ta un di e top landado sincronisa na Merca.❑



Kyra Hoevertsz atleta cu a destaca den 2013



ORANJESTAD - Den nos edicion special di fin di aña nos di Deporte Bon Dia Aruba kier a trece algun di nos atletanan mas destaca den e aña deportivo 2013. Esakinan ta atletanan local biba na Aruba mes of den exterior kendenan a logra triunfa den competencianan grandi na nivel internacional.

E landado sincronisa Kyra Hoevertsz ta otro atleta cu e destaca den un competencia internacional renombra. Hunto cu su ekipo Walnut Creek Aquanuts, Kyra Hoevertsz a termina na un segundo luga den nan categoria, bon pa un medaya di Plata den e US Championship, e campeonato mas grandi landamento sincronisa teni na Merca, unda scol y clubnan ta competi.

Kyra no tin mucho tempo bibando na California, caminda e ta entrena cu e ekipo di Walnut Creek Aquanuts. E ta competi den e categoria Junior (pa atletanan di entre 15-18 aña di edad). Tabata impresionante pa mira con den apenas algun luna cu e ta landando cu e ekipo Mericano, e ta completamente integra y landando e rutina sin ningun problema. Pa Aruba sigur un resultado satisfactorio cu Anouk un medaya di oro cu su dueto y Kyra medaya di plata cu su ekipo, anto den e US Synchronized Swimming Championship. Tambe den 2013, Kyra Hoevertsz ta prolonga su titulo di campeon Centro Americano y del Caribe den e categoria 13-15 aña.❑



Jennifer Piter ta un atleta cu a destaca den 2013 den hisamento di peso



ORANJESTAD - Den nos edicion special di fin di aña nos di Deporte Bon Dia Aruba kier a trece algun di nos atletanan mas destaca den e aña deportivo 2013. Esakinan ta atletanan local biba na Aruba mes of den exterior kendenan a logra triunfa den competencianan grandi na nivel internacional. E atleta femenino, Jennifer Piter tambe ta cosecha exito den e ultimo lunanan di aña 2013. Cu dos medaya di oro conkista den dos diferente competencia Jennifer ta pone impone un logro grandi pa Aruba. Prome e atleta Piter a triunfa den e tercer edicion di e Copa Santo Domingo Internacional ganando den su categoria. Algun siman despues un biaha mas Jennifer ta bolbe gana un medaya di oro, e biaha aki den e Torneo Copa Criollo Internacional de Levantamiento de Pesas teni na Puerto Rico. E atleta Jennifer Piter ta competi den e categoria di 63kg y a logra vence atletanan di otro paisnan grandi den nos region manera Costa Rica, Guatemala, Haiti, Honduras, Puerto Rico y Santo Domingo. Den e disciplina di snatch y clean and jerk el a logra hisa mas cantidad di peso cu tur otro atleta, cual a dun'e dos medaya di oro.❑



Ferrer a cuminsa e temporada cu un victoria

Madrid, SPAÑA – E tenista Spaño David Ferrer, e number tres di mundo, a cuminsa e temporada nobo cu un victoria den e torneo di exhibicion di Abu Dabi riba e Suiso Stanislas Wawrinka (8), den cual el a gana cu e scorenan di 7-5 y 6-1 den 1 ora di wega.

Wawrinka a kibra e surf di Ferrer, y ta bay ariba pa 3-4 y ta confirma su servicio di 3-5. Ferrer ta recupera den e wega pa empata, prome, y despues cu e prome manga pa 7-5. E di dos set a bay facil pa Ferrer, cu a gana y agresividad, dilanti di e falta di reaccion di su rival. Awe den e wega di semifinal, Ferrer lo enfrenta e number 1 di mundo, su compatriota Rafael Nadal.❑







SHRIMPS SEVICHE

2 lb. di shrimps
10 lamunchi
1 promente
1 siboyo corta fini
1 thelep di salo

Pone e shrimps den awa herbi, herbe pa 5 minuut
Sakanan for di awa kayente y pone nan fria di biaha den awa di ijs
Pone den un bowl di glas y basha e juice di lamunchi ariba nane siboyo, pika y salo
Laga e para pa 1 ora

Otro receta ta:
2 liber di shrimps
½ lb. Di siboyo korta fini,fini ½ bt di french mostard
½ thelep di salo
½ cup di azeta di olijfi
½ cup di juice di lamunchi

Bon Appetit!

Tsonga ta gana Murray den Abu Dabi

Abu Dabi, EMIRATONAN ARABE UNI – Andy Murray ta hunga su prome wega den tres luna, despues di recupera di un cirugia di lomba. Ayera e ta perde den e prome rond di e torneo di exhibicion di Abu Dabi.

E Britanico, monarca di Wimbledon di e aña aki, a perde 7-5 y 6-3 contra e Frances Jo-Wilfried Tsonga. Tsonga lo enfrenta Novak Djokovic den e semifinal.❑





LeBron James deportista di aña



Miami, MERCA – Lo unico cu ta kita LeBron James su soño ta basketball, algo cu tin hopi sentido y na mesun momento ta absurdo.
Di otro banda, e ta e miho hungado di mundo, segun hopi hende. E aña aki e tabata tin un casamento espectacular, un di dos campeonato di NBA y un di cuater trofeo di Hungado Mas Valioso, e astro di Heat di Miami ta afirma ta sigui busca e grandeza. Ayera LeBron James a logra e premio di deportista di aña di Merca di The Associated Press, apenas e di tres hungado cu ta ricibi e premio aki. James a ricibi 31 di 96 voto den e encuesta entre medionan Mericano, pa supera e quarterback di Broncos, Peyton Manning (20), y e piloto di NASCAR, Jimmie Johnson (7). ❑

A cuminsa periodo di subasta pa Tanaka

New York, MERCA – E teamnan di Major League Baseball, lo por saca nan check book: ya a cuminsa e compra pa e pitcher Hapones Masahiro Tanaka. Major League Baseball a avisa su 30 teamnan cu e periodo di 30 dia pa cumpra e pitcher di man drechi di 25 aña a cuminsa pa 13:00 GTM ayera, segun e voceronan di Major League, Michael Teevan. E clubnan tin te cu 22:00 GMT di dia 24 di januari pa trata di logra un acuerdo cu e as.
Si Tanaka y algun team cera un contract, e club Mericano lo mester paga e cota na su team Hapones, Rakuten Eagles. E limite pa e derechonan ta di 20 miyon di dollar, segun e acuerdo nobo entre Major Leagues y e liga Nipona.
Tanta tabata tin un marca di 24-0, cu 1.27 di efectividad di e temporada anterior cu Eagles. E pitcher lo wordo representa pa Excel Sports Management. ❑



Los Angeles Dodgers ta firma contract nobo cu Uribe



Los Angeles, MERCA – Los Angeles Dodgers a firma diamars ultimo un contract nobo cu e antesala Dominicano Juan Uribe y a reforsa nan bullpen, ora a anuncia acuerdonan cu J.P. Howell, Chris Perez y Jamey Wright.
Despues di a mehora su temporada cu Los Angeles, Uribe a firma un convenio pa un par di aña. El a bati .278 cu 12 homerun y 50 pusha den 132 wega. Ademas, el a bati un gran homerun den e post temporada, pa asina Dodgers a gana e serie den e prome rond contra di Atlanta.
Uribe, di 34 aña, a hunga principalmente den e tercera base y a comete solamente cinco eror den 900 inning y un tercio. Su promedio di fildeo tabata di .983 cual tabata e di dos miho den e posicion ey den Major League Baseball. ❑

Valencia a contrata Pizzi como coach

Madrid, SPAÑA – Valencia a acorda di cera contract cu e tecnico Argentino Juan Antonio Pizzi den substitucion di Miroslav Djukic, ayera segun e club di liga Spaño. Djukic a wordo kita siman pasa despues di un campaña iregular cu a pone den peliger e clasificacion di Valencia pa e competencianan Europeo di e temporada proximo. E coach fisico Uruguayo Alejandro Richino y assistent tecnico Chileno Manuel Suarez lo ta mas cerca colaborado di Pizzi, segun Valencia den un comunicado publica riba nan website www.valenciacf.com. E coach di 45 aña a yega Spaña despues di a hiba San Lorenzo gana e campeonato Argentino.❑



BON DIA Aruba

LOCAL BON DIA Aruba



Feliz ganadonan!

Lesa pagina B7

Concierto di Pasco!



Lesa pagina B9

Un Pasco diferente!



Lesa pagina B10

Dande!



Lesa pagina B16

Digicel a anuncia su 10 feliz ganadonan di campaña Fin di Aña













ORANJESTAD- Durante un periodo di casi 1 luna, clientenan di Digicel tabatin e chens pa participa y algun a gana e famoso "Christmas Grocery Bag" pa haci compras na Ling & Sons.

Un regalo perfecto, specialmente den e temporada di fiesta aki, cu Digicel a regala su usuarionan.

Awo e momento di suspenso pa clausura e campaña exitoso aki a yega, unda cu e 10 ganadonan, ta presenta na Digicel pa scoge un tas cu ta contene un suma cash, cuminsando for di 500 florin te cu 5000 florin.

E 10 ganadonan a resulta Iona Martinez, Creslie Cheong y Lizette Richardson cu a gana 500 florin.

Kenneth Faustin a gana 1000 florin, Marcia Boekhoudt 1.500 florin, Joenne Nicastia a gana 2.000 florin, Karel Hoolwerf a gana 2.500 florin, Janice Smart 3.000 florin, Madeleine Ponson a gana e premio di 3.500 florin, mientras cu Melvina Palm a gana e premio grandi di 5.000 florin.

Di e forma aki, Digicel a clausura su campaña exitoso di 'Brighten someone's Christmas', e ganadonan aki sin duda lo pasa un temporada di Fin di Aña, den un forma realmente extraordinario.❑





BON DIA Aruba

Compra N.V. su kalender di aña 2014 ta obtenibel!

ORANJESTAD- Nos ta den e ultimo luna di aña y e dia nan di fiesta ta acercando na unda tur famia di Aruba lo fiesta Pasco y habrimento di aña 2014. Cu hopi orguyo Compra NV ta anuncia cu e kalender mas gusta pa tur hende ta obtenibel. E kalender aki aña tras di aña a capta atencion no solamente aki na Aruba pero tambe hopi pedida ta bin duna pa esaki como regalo pa e Arubiano den exterior. Un kalender cu sigur ta aporta na nos cultura door di e escogencia di e kaft cu den pasado a hiba diferente parti di nos cultura di Aruba riba e portada.

E aña aki manera tur aña ta delibera cua ta esun cu lo bin na remarca pa asina por bira parti di e coleccion di Compra su kalender. Pa aña 2014, COMPRA a selecciona Faro na Westpunt.

Den e kalender manera tur aña tin 12 receta cu ta hopi facil y hopi dushi mes. Receta prepara cu productonan Frico keeshi, Kraft Philadelphia Cream Cheese, Milka Chocolates, Spam, Bacoba Tropic Ale, Kraft Parmesan Cheese, Bumble Bee Tuna, Ritz Cracker, Jell-O, Kraft Mayo, Oreo cookies, La Choy soy sauce, Wesson Oil, Pam y productonan di Hunt's.

Productonan di calidad y cu no lo por falta den cushina. Product Vision e aña aki a bolbe haci un tremendo trabou y danki tambe na Cilo City Lounge cu Chef Ronald Bossong cu a prepara e delicioso platonan y Paul van Driel pa su bunita potretnan. Den e edicion aki a wordo agrega e siguiente ilustracion di personahe cu ta wordo honra Cecilio (Janchi) Tromp – Periodista y comentarista di Deporte, Milo Croes – Presidente di Stichting Arubaanse Carnaval, Gerda de Groot – Presentadora "Tante Gerda" na Tele Aruba, Charles (Lord Cobashi) Groeneveldt – Calypso King – Ronny Brete – Presentador, Reportero y Relacionista Publico.



Tur esunnan cu ta desea di haya e bunita kalender aki por pasa na Compra den Engelandstraat y ricibi e kalender aki den un forma gratis. COMPRA kier a gradici e pueblo di Aruba en general pa e sosten den e transcurso di henter e aña 2013 y danki tambe na tur esunnan cu ta stimula y conserva nos cultura, folklore y tradicion. ❑



Danki na tur cu a duna nan sosten den November

ORANJESTAD- Aña pasa a keda introduci e prome Novembarba patrocina pa Gillette. E aña aki e promocion a core un tiki diferente na unda cu solamente den e red social por a mira e campaña pa asina yuda aporta na Koningin Wilhelmina Fonds. Hopi remarcabel tabata di mira personal di Serlimar y tambe Departamento di Salubridad Publico a join y asina tur nan empleado masculino a participa cu Novembarba.
Un biaha mas Gillette y Compra NV kier a gradici tur cu a participa y aporta cu e causa aki. E acto oficial di entrega a wordo haci door di representante di Compra N.V. na e vocero di KWF. Nan a haya un check bon mereci y nos ta sigur cu e fondo recauda lo wordo bon utilisa pa e fundacion. Un biaha mas danki pa e apoyo durante e luna Novembarba. ❑

R. E. Yrausquin & Sons ta opta pa e muchanan cu menos recurso



ORANJESTAD - Christina Yrausquin, gerente di benta na R.E. Yrausquin & Sons a entrega na John Fun, presidente di "Fundacion Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan" un cheque na balor di 3.500 Florin. E fundacion tin como meta pa sigura cu muchanan di famianan cu menos recurso ta ricibi desayuno y lunch na scol.

E aña aki pa e dianan di fiesta, R. E. Yrausquin & Sons a dicidi pa uza e presupuesto cu ta normalmente disponibel pa regalonan na relacionnan di compania pa haci un donacion na e fundacion aki. A scoge e enfoke aki pa varios motibo. Nos muchanan ta nos futuro y nos tin cu trata esaki cu hopi responsabilidad.

Tambe e tanto boluntarionan cu sa dedica nan tempo na e bienestar di e muchanan menos fortuna por haci bon uzo di algun apoyo di nos comunidad.

R. E. Yrausquin & Sons ta spera cu e ehempel aki lo ta un bon ehempel y alabes bira un tendencia pa mas companianan den nos comunidad. Christina Yrausquin: "E bienestar di e menos fortuna den nos comunidad y di otro personanan cu pa cualkier otro motibo tini hopi dificil, ta asunto di nos tur. Nos tur hunto por significa hopi pa nos prohimo.
E boluntarionan cu nan tempo y esfuerso, y e comerciantenan cu nan asistencia financiero y material. Tin hopi instancia y fundacionnan cu por haci bon uzo di e tipo di yudansa aki."❑

Mitchell Tromp cu concierto di Pasco





ORANJESTAD- Diasabra anochi riba Freewinds, Mitchell Tromp a presenta e concierto di Pasco na mi dushi isla. Mitchell a wordo compania pa e grupo di gaita "Las Unicas" y e banda di Freewinds. Cherise Tromp a presenta e prome cantica cu Mitchell a yega di canta "Canta Cumi". E duo di Chantal Quant y Mitchell Tromp a presenta e cantica "Santa No Lubida mi".
Bautismo di su cd a tuma luga durante e concierto, Lurena Schwengle y Carmen Herrerra tabata e madrina di e cd. Mitchell a haci un donacion na Fundacion Lisette Gomes "stop abuso sexual di mucha". Pa cualkier informacion tocante e cd di Mitchell, por tuma contacto na number di telefon 5926506.❑





Habri Pasco na un manera diferente disfrutando di e bida nocturno di nos isla













Habriendo Pasco na South Beach Lounge unda cu Dj nan internacional di Venezuela manera Dj Andrea Ferratti, Dj Ralph Grossl, Dj Piazza, hunto cu nos Dj local, Dj Yeimy,nan a haci un cos na South Beach Lounde. Nan a buta un ambiente fenomenal riba e anochi aki.❑

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He makes me to lie down on green pastures.
He leads me besides still waters. He restores my soul. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we hereby announce passing of our beloved mother, sister, aunt:



Mrs. Theresa Irene Reed

better known as: "Tessa"
Sunrise: May 24th, 1953
Sunset: December 21st, 2013

The funeral will take place on Monday December 30th, 2013 at 3 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home to the Catholic cemetery in San Nicolas. The late Tessa will be laid out from 1 o'clock in the afternoon in the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas
Friday December 27th, 2013 from 7 to 9 pm

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera na Medellin, Colombia:



Rudolf Victoire Antonius Tjin-Kon-Fat

Acto di entiero lo tuma lugar na Aruba, pero dia y ora lo wordo anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Radisson Aruba Resort Casino & Spa ta celebra hunto cu su empleadonan





Palm Beach, Aruba-- Radisson Aruba Resort Casino & Spa a celebra hunto cu su empleadonan clausura di aña.

Bou musica di gaita e personal por a pasa un rato ameno.
Por lo general trahadonan di hotel ta aprecia e gesto ey masha di nan doño di trabou. Cada empleado a ricibi su ham.

E actividad a wordo organisa pa e departamento di Recursonan Humano, esaki tambe tabata un oportunidad excelente pa desea tur e coleganan un Bon Pasco y un temporada di fiesta sigur y dushi.❑





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Sea keto y sabi cu Ami ta Dios, halza ariba pueblonan y halza ariba tera. Señor di Universo, E ta cu nos, Dios di Jacob ta un forti pa nos.
Salmo 46: 10-11

A fayese inesperadamente, nos yiu, nieto, ruman, swa y omo:



Alphonse Michael Giel

mihor conoci como "Fon of Maikel"
***16-04-1958 †23-12-2013**

Na nomber di su:
Mama: Vuida Maria Giel-Kock

Rumannan: Marlene y Rudy de Cuba-Giel
Aida (Ivy) Giel y yiu
Christine (Jeany) y
Giovanni Lopez-Giel y yiu
Jamila Giel y yiu
Sharon Giel
Roland (Roly) Oduber

Wela: Christina Kock-Damian

Sobrina y sobrinonan: Patrick Giel, Jason Giel y Christyliene Lopez

Manera su yiunan: Carolina y Julissa

Tanta y omonan, prima y primonan, bisiñananm amigonan, conocirnan

Demas famia: Giel, Kock, De Cuba, Lopez, Peterson, Van Den Wal Arnemann, Damian, Bislip, Brete, Koolman, Sherwood, Thiel, Angela

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 28 di december 2013 na misa Birgen di Fatima pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 27 di december 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su yiu, nuera, nieta, nieto, rumannan, subrina y sobrinonan nos kier gradici tur esnan cu di un forma of otro a demostra nan atencion durante y despues di fayesimento y entiero di nos difunto stima



Bernardo "Tata Ben" Dirks

Un danki special na su ayudantenan; Richard Werleman y famia, Monica Penja y famia, na staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan sublime trabow y atencion na famia. Na tur cu a duna atencion durante enfermedad y entiero di nos difunto stima.

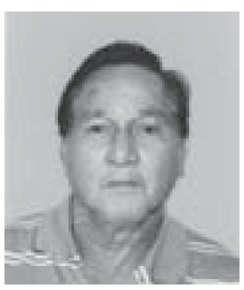
Nos kier invita tur famia, conocir, bisiña, amigo pa tres anochi di misa cu lo tuma lugar dianan 26, 27, 28 di december na misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz for di 7'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Juan Geerman

Gradicimiento ta bay especialmente na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mensahe y yamadanan. Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil.
Danki for di profundo di nos curason.
Nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 27 y diasabra 28 di december 2013 pa 7'or di anochi y diadomingo 29 di december 2013 na Santa Filomena na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu hopi dolor y tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Aniceta Dijkhoff-Quant

Mihor conoci como "Dorilia"
***05-12-1940 †21-12-2013**

Na nomber di:

Su Casa: Pedro Ismael Dijkhoff

Yuinan stima: Dorothy Dijkhoff & famia
Donny & Eka Dijkhoff y famia
Elvis & Coleta Dijkhoff y famia
Felix & Ruthlin Dijlhoff y famia
Jimmy & judy Dijkhoff y famia
Roland & Louella Dijkhoff y famia

Niëto(a)nan:
Gerald, Derrick, Liliana, Arthur, Ruthmilda, Kimberly, Mallorie, Ivan, Kevin, Ju;ien, Mary-Ann, Melisa, Jamie-Lee, Jennifer

Bisaniëto:
Negusa, Q-Sherryenne, Kyzion

Rumannan:
Segindino & Yolanda Quant y famia
Juliam Quant y famia
Maria & Pedro Kock y famia
Romana & Ronald Penja y famia
Feliciano & Hermonica Quant y famia
Vicente Quant
Jorge (Coby)Quant
Franklin Benito & Zaida Geerman y famia
Carmelita Geerman y famia

Tantanan: Veneranda Hart y famia
Laurina Geerman
Catarina Geerman
Marcela Geerman

Amigo di cas: Cerilio Marchena

Amiga di cas: Biëlka, Lidia, Diana Zimmerman

Subrina (o)nan y demas Famia: Dijkhoff, Quant, Van Balen, Gomez, Petrochi, Irausquin, Ras, Hurtado, Wever, Maduro, Van de Berg, Arends, Stamper, Hadi, Henriquez, Vrolijk, Rasmijn, Goeloe, Wouters, Vlijt, Kock, Tromp, Koolman, Schwengel, Jones, ZLampe, Wernet, Yarzagaray, de Abreu, Ribeiro, Bomba, Jacobs, Croes, Simon, Gomes-Sarrao, Hart, Narranjo, Amaya, Marchena, Weert, Chance, Hansen, Kaersenhout, Vries, Jansen, v/d Biezen, Thiel, Penja, Helder, Geerman.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 30 di december 2013 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas. Lo tin oportunidad pa duna condolencia na e famia na Aurora Funeral Home diadomingo 29 di december 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki, famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion y a duna nos sosten durante fayecemento y entiero di nos difunto stima:



Rosaria Magdalena Geerman-Quandus

Mihor conoci como Chileen o Lena

Gradicimento ta bai muy especialmente na Dra. Elena Sanchez y personal di 3er piso di Hospital Dr. Horacio Oduber, staff y personal di Aurora Funeral Home, muy especial Sr. Anthony Latham. Tambe nos kier a gradici na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadanan y na tur cu tawata presente na momentonan dificil. Masha danki for di profundo di nos curazon.

Nos kier a invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar diabierna 27 y diasabra 28 di December 2013 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y diadomingo 29 December 2013 pa 6'or di atardi na Misa Sta. Anna na Noord. Dia 3 di Januari 2014 pa 7'or lo ta bai tin un orashon na cas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Famia Geerman-Quandus

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

Invitacion recordando 3 aña di fayecimento di nos estimada mama, wela, bisawela, ruman, tanta



Nina Chichita Croes-Wever

"Tanta Chita"

Diabierna 27 di December 2013 pa 7'or di anochi na Misa Cristo Rey na Brazil.
Bo(so) presencia ta altamente aprecia
Den nomber di su yiunan, nieta y bisanieto

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Mutts



6 Chix



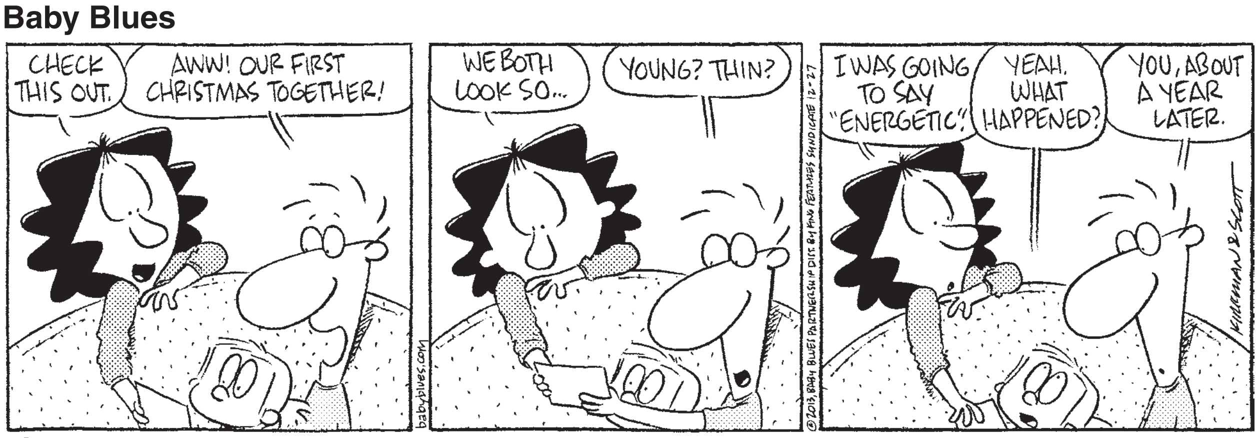
Blondie



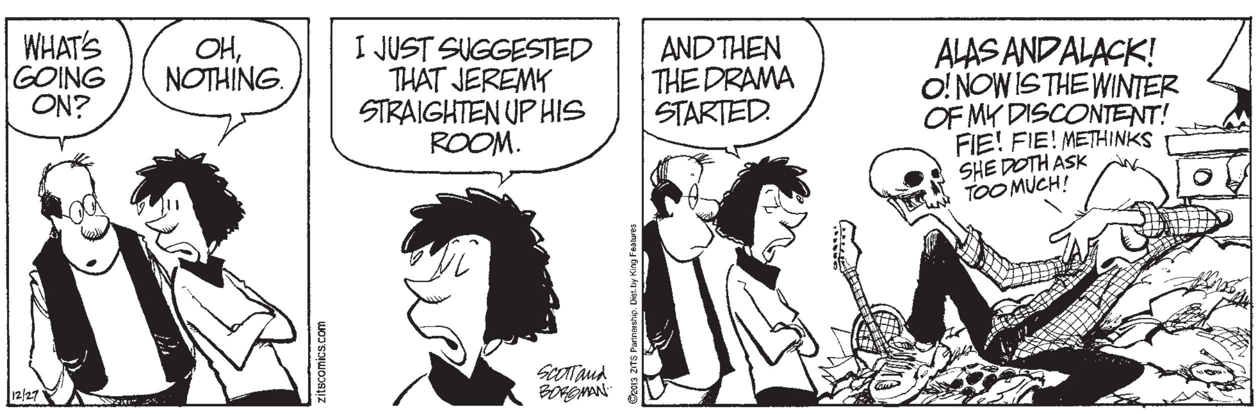
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

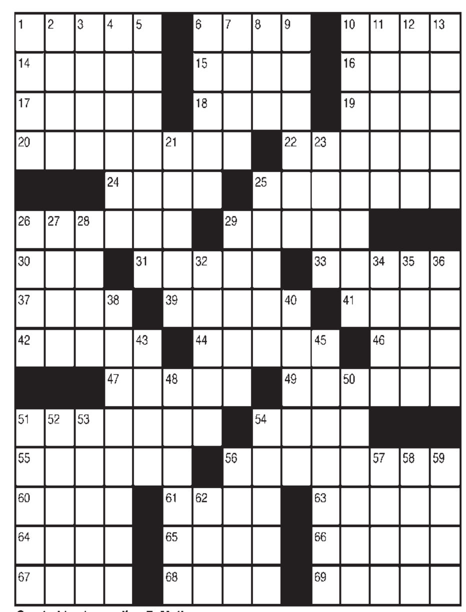
	2				8		5	
5								6
	7		9				1	
6				1		9		
		4		3				8
	3				9		7	
8								4
	6		5				2	

Difficulty Level ★★★★ 12/27

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

2	1	4	3	8	5	9	6	7
3	6	5	1	9	7	2	8	4
8	7	9	6	4	2	3	5	1
1	5	3	8	2	9	7	4	6
4	9	7	5	3	6	8	1	2
6	2	8	4	7	1	5	3	9
7	8	6	9	1	3	4	2	5
5	4	2	7	6	8	1	9	3
9	3	1	2	5	4	6	7	8



Created by Jacqueline E. Mathews 12/27/13

ACROSS

1 __ oneself; prepare for bad news
6 It was, to a poet
10 Large stringed instrument
14 Revolving part in an engine
15 Sworn statement
16 "The Buckeye State"
17 Love, in France
18 Birch or cedar
19 "A __ home is his castle"
20 Perverted
22 Unwilling
24 Flower stalk
25 Jam-packed
26 Give shelter to
29 Oomph
30 Afternoon hour
31 Blanket
33 Standing straight
37 Forest animal
39 Digs for ore
41 Cabbage kin
42 Proprietor
44 Nuisances
46 Regret
47 Vatican leaders
49 Granny Smiths & McIntoshes
51 Fall month
54 Bring on board
55 Need for water
56 Faithfulness
60 Helpful cue
61 Long poem
63 Island greeting
64 On __; nervous
65 Danger
66 Talk out of
67 Walter __ Army Medical Center
68 Rolls the hair
69 Get on one's feet

DOWN

1 Pitt or Garrett
2 Italy's capital
3 Perched upon
4 Of __; certainly
5 Unpredictable
6 Tribal pole
7 Hospital room with many beds
8 Consumed
9 Scissors
10 Student's assignment
11 Beatles hit "__ Day's Night"
12 Hose down
13 Got ready to be photographed
21 Snake's poison
23 Cast a ballot
25 Heals
26 Hullabaloo
27 Once again
28 Sharp-witted
29 Trait transmitters
32 Deadly reptile
34 Late Chief Justice Warren
35 Classic board game
36 Pegs for Els
38 __ on; gave an account of
40 Prim & serious
43 Reiner & Lowe
45 Bed coverings
48 __ out; weakens
50 Bit of hamster food
51 "A rose by any __ name..."
52 Scold
53 Color slightly
54 Rubes
56 Clenched hand
57 Tiny bit
58 At that time
59 Three feet
62 Lemon meringue __

Thursday's Puzzle Solved

M	A	L	E	■	S	L	A	B	S	■	A	D	D	S
I	R	O	N	■	P	I	L	O	T	■	D	R	I	P
N	E	T	S	■	A	F	I	R	E	■	V	A	N	E
E	A	S	I	E	S	T	■	D	A	M	A	G	E	D
■	■	■	G	Y	M	■	F	E	L	O	N	■	■	■
S	T	O	N	E	■	A	I	R	■	S	C	A	L	D
C	U	S	S	■	C	U	R	■	T	E	E	T	E	R
A	B	C	■	P	A	G	E	B	O	Y	■	I	V	E
L	E	A	D	E	R	■	M	A	Y	■	P	L	E	A
E	R	R	E	D	■	P	A	N	■	D	A	T	E	D
■	■	■	G	A	B	O	N	■	M	A	C	■	■	■
S	C	A	R	L	E	T	■	H	A	B	I	T	A	T
I	L	K	A	■	A	A	R	O	N	■	F	I	N	E
L	A	I	D	■	S	T	I	L	L	■	I	N	N	S
T	Y	N	E	■	T	O	D	D	Y	■	C	Y	S	T

12/27/13

DOCTER NA WARDA

Oranjestad
Dr. Thuis

EMERGENCIA 911

POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Paradera Tel: 588-6638
S. NICOLAS: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Dec. 29
Mein Schiff 2

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

SORTEO DI 24 DEC 2013

LOTTO 5: 07-20-26-28-35 JOKER 15 LETTER H

ZODIAC: 1924 Cancer

BIG 4

CATOCHI: 1108 8568 3723

LOTTO DI DIA: 10-14-21-28-30

MINI MEGA: 02-10-12-16 MEGABALL 05

KORSOU: 1478 8254 2088

DIARIO: 8341 4548 8348

SUPER 4: 6751

SORTEO DI 25 DEC 2013

4-12-23-32-45-48-x5

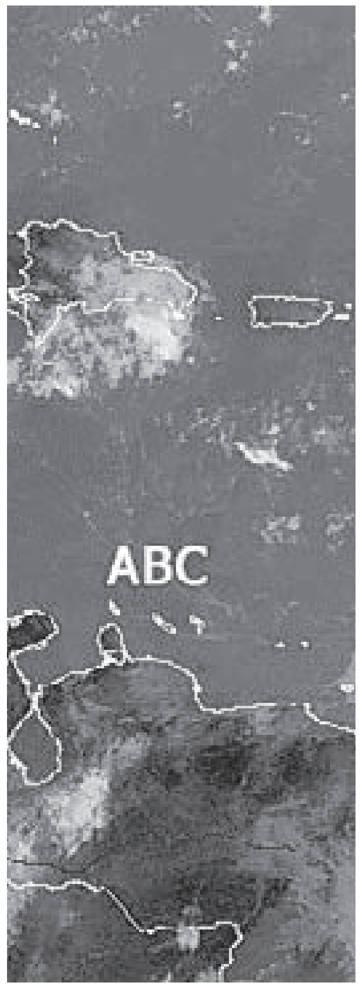
JACKPOT $ 4 MILLION

SORTEO DI 24 DEC 2013

MEGA MILLION: 23-34-53-58-73-2-x3

JACKPOT $ 35 MILLION

Nivel halto di atmosfera ta alehando di nos region



ORANJESTAD- Un disturbio den e nivelnan halto di atmosfera ta alehando su mes for di nos region. Sinembargo ainda algun nubia lo pasa riba nos region y por produci algun awasero ariba nos islanan.

TEMPO:
Tempo lo nubia te parcialmente nubia cu chens pa un awasero isola.. Temperatura maximo lo ta di 30 grado Celsius. Temperatura minimo lo ta di 26 grado Celsius. Solo ta sali 6:54 a.m. y ta baha 6:19 p.m.

BIENTO:
Biento lo ta modera te fuerte for di direccion oost, noordoost cu averahe di 7 nudo y biento maximo di 16 nudo.

CONDICION DI LAMA:
Olanan di lama ta for di direccion oost, noordoost cu haltura di 3 te cu 7 pia.

TEMPO TROPICAL:
Nada di importancia.

PROSPECTO RESTO PA COMIENSO DI SIMAN: Un chens hopi chikito pa un yobida isola di duracion cortico ta posibel. E chens pa awasero ta minimal.❑

Aries
Hala rosea hunto. No laga bo mes manipula emocionalmente. Cuminsa adapta energia y bo forma di bida na esun cu ta yegando na bo bida na e momentonan aki. Numbernan p'awe: 6, 18, 28 y 40.

Tauro
Lo bo bay pasa un dushi momento hunto cu un hende cu bo stima. Ta importante pa bo hala un banda loke no ta necesario y gasta demasiado pa bo pasa bon. Numbernan p'awe: 7, 19, 29 y 41.

Geminis
Sacudi bo bida di personanan manipulado. Si bo haci cierto adaptacion bo manera di a comete na tareanan pendiente, lo bo bay tin resultadonan estupendo. Numbernan p'awe: 8, 29, 39 y 42.

Cancer
Bo forsa di boluntad ta riba un tono halto. Ta momento pa bo cumpli cu tur bo forsa e tareanan cu bo ta posponiendo. Confia den bo recursonan interno. Numbernan p'awe: 9, 19, 29 y 32.

Leo
Nan lo bay confesa bo un sentimento di amor. Lo bo sinti bo mes hopi bon, ora cu bo saca for di bo cabes e ideanan cu ta draai den dje y cu ta kita bo soño. Numbernan p'awe: 11, 18, 20 y 37.

Virgo
Pone bo mes den contacto cu naturalesa. Tin algun hende rond di bo cu solamente sa papia di desgracia, malesa y problema. Si bo scucha lo bo pega cu nan pesimismo. Numbernan p'awe: 14, 28, 30 y 47.

Libra
Bo constante lo acerca bo na e triunfo cu bo ta spera. Luna ta dislumbra cu e dosis extra di energia cu bo tin mester pa anima bo na tuma e paso decisivo cu lo hiba bo na e exito. Numbernan p'awe: 4, 8, 20 y 37.

Scorpio
Loke bo scucha por herida bo sentimental. Purba di pone bo mes mas den contacto cu bo ser interno y lo bo wak con lo bo descubri hopi cos cu ta parce secreto. Numbernan p'awe: 14, 18, 23 y 32.

Sagitario
Bo ta drentando den un tono sumamente sensibel. Bo sentido familiar ta na halto, pero na e mesun momento bo ta sinti algo inkieto. Numbernan p'awe: 11, 16, 27 y 39.

Capricornio
Bo ta algo distrai, concentra bo energia den loke realmente ta importante. Bo tin e capacidad di absorbe energia aheno como un spons y esey tin biaha no ta bon. Numbernan p'awe: 13, 26, 37 y 42.

Aquario
Aparta tempo pa ta cu bo sernan keri. Considera aparta un poco di tempo dentro di bo ocupacion diario pa demostra bo sentimentonan na e persona ey. Numbernan p'awe: 17, 25, 44 y 48.

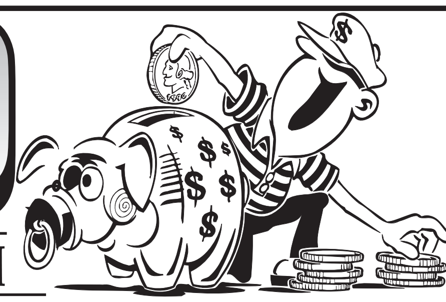
Pisces
Scucha e bos di bo curason y actua awo. Por ta bo ta cansa door di tanto trabao y preocupacion y ta cumbini bo pensa den un escape pa otro siman. Numbernan p'awe: 19, 32, 41 Y 59.

Jackpot progresivo di Stellaris Casino a wordo gana

ORANJESTAD- Premionan grandi y yen di caranan contento ta loke por a mira na Stellaris Casino recientemente, durante e evento Feel Good Bingo. Despues di un par di luna, e Jackpot di e Bingo Progresivo di 42.917, 65 florin a wordo gana.
Un Sra. Almira Franken sumamente emociona no por a kere su wowonan ora cu el a realisa cu el a gana e bingo. El a canta BINGO na di 50 yama y asina tambe ta bay cas cu e jackpot di e bingo progresivo di 42.917,65 florin.
E jackpot nobo di e progresivo ta cuminsa na 25.106,65 florin. Tur diahuebs, diasabra y diadomingo huespednan di e Casino por participa pa solamente 15 florin. Esaki ta inclui cuatro carchi bingo pa 10 wega, cu 2125 dollar na premio. Esaki ta inclui e progresivo, e powerball oro y plata cual tambe ta inclui un progresivo.
Stellaris Casino ta informa tur hungadonan di bingo cu e prome bingo pa 2014 lo ta dia 4 di januari, 2014. ❑



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 3000,- Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
un Hyandai Tiburon 2003, Coupe cu 4 mac reem di 4.500 fls, clutch nobo, brakeservice recien, handremgear nobo, meter di Fast and Furiest, body bon condicion pa Afl. 10.000 recien gekeur
Tel: 567-4328

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Ganga Ganga pa gordura november y december ora cumpra 9 saco bo ta haya 12 saco y nos ta intrega tambe. Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE
Frigidaire Whirlpool cu freezer hopi bon y ta fria hopi bon. Solamente fl. 450.= Informacion:
Tel: 582-4324

TA HUUR
Vacantie na Aruba camber sin airco Afl. 70,- pa dia. Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs Prijs Afl. 25.000,= Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento ‘06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 ‘06 hopi bon condiocion Afl. 6000,= automatic (both)
Tel: 594-4210

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf cas of cura den e temporada nan aki nov/dec. Nos ta drecha y lanta cura pa cas. **Tel: 564-3588**

TA BENDE
1 slof birkenstock 41 Afl. 125,= 1 slof graceland 40 Afl. 50,= paña pa chiwawa 35,= termo pa 24 ora cayente 35,= spiel rondo grandi 60,= pa mas informacion
Tel: 740-6673

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 20”Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 nobo den caha. Prijs completo Afl. 2.300,= Pa mas informacion yama
Tel: 594-9990

TA BUSCA
Un camber pa huur sin airco pa Afl. 500,- Pa mas informacion
Cel: 561-7112

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 top condition garantia te cu 2015. Pa mas informacion por yama
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un dresser pa cama twin, e ta un style di comforter, color ros cu wiel borda Afl. 175,= Pa mas informacion
Tel: 561-0227

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma’s from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com Pa mas informacion yama Elix Croes
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Pushi muher y homber bunita y lief. Nan a bira demasiado nos ta busca doño cu ta stima pushi y ta responsabel. pa mas informacion
Tel: 568-2339

TA HUUR
1 Bedroom apartment semi muebla pa 1 of 2 persona Afl. 1250,= 1luna borg, awa, cable wifi, coriente apart
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un auto Renault Celtraquatre 1936 por cambie pa otro auto tambe. Un Nissan Platina 2005 89km prome doño. Pa mas informacion
Tel: 566-0453

TA BENDE
Un Dodge 2006 Magnun. In mint condition. color blanco. 4drs. Automatic Prijs Afl. 16.000,= Pa mas informacion
Tel: 594-4499

TA HUUR
Studio apartment muebla na Savaneta 1pers Afl. 1050,= 2 pers Afl. 1250 plus 1 luna borg. inclu awa/ airco/ wifi/cable
Tel: 732-1104

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22”, color shinishi silver Hopi bunita, hopi extra’s Prijs Afl. 35.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Un DVD player pa Afl. 50,= Pa mas informacion
Tel: 585-7018

TA BENDE
Toonbank puro palo fura cu formica. Mester bay! Bin pone bo prijs y bay cune! Pa mas informacion
Yama: 5937755

DON’T DRINK AND DRIVE

FAVI
"FAVI FUNDACION CU VISION"

Celebrando 40 aña di Dande

Festival di Dande lo conta cu 46 participante e aña aki





ORANJESTAD- Diasabra ultimo durante e reunion na Urataka Center un total di 14 agrupacion a registra pa e festival di Dande cu lo tuma luga diasabra 28 di December den Club Caiquetio na Paradera. Ta trata aki di 40 aña di festival di Dande. Un total di13musica tipico di Aruba, 7 tumba di Aña Nobo, 8 propio composicion, 14 dama y 32 cabayero lo participa.

E anochi di festival lo habri cu e Himno Nacional canta.'Streanan di Boneiro' cu ta invitado pa e festival lo habri e festival cu 3 cancion tipico. E agrupacion'Strea di Paz' cu ta di e festival di Aguinaldo lo canta e canticanan ganado di e festival, Jelitza Croes y Bertha Wolf y e ganado infantil cu nan Dande.

'Tipico Del Campo' cu dos Dande: Nelson Tromp y Miro Ridderstap y un tipico" Mosa Bunita". 'La Bomba' cu un tipico, un propio composicion, un tumba di Aña Nobo y 5 dande canta pa Howard Croes, Robin Giel, Glembert Croes y Marilinda Croes. 'Tipico Flamboyan' cu un tipico y un tumba di Aña Nobo,"Tempo Lo Lanta". Dande Frank Kock, Ronwayne Kock y Chelito Werleman. 'Tipico Savaneta' cu un tipico y dos dande.

'Tipico Alegre Cadushi Largo', cu un tipico, propio composicion "Olele" cu ritmo Tambu. Tumba di Aña Nobo canta pa Jason Kelly. Dande lo ta canta pa Angelo Koolman, Jason Kelly, Julissa Boekhoudt y Marilyn Croes. 'Grupo Alegre Noord', un tipico, un propio composicion, un tumba di Aña Nobo, sigui pa dande cu cantantenan Lourdes Werleman, Argeline Henriquez, Rosslyne Henriquez, Tano Carrion, Francis Jacobs, Jennifer Donata y Graham Donata.



'Zonido di Antaño' ta sigui cu tipico wals "Dushi Zonido". Propio Composicion; "Tiro di fin di aña", tumba canta pa Darwin Gomez. Tumba di Aña Nobo, " Paranda di Antaño"canta pa Jelitza Croes. Festival dande, Mario Kelly Sr.; Rudy Ras, Chinto Croes, Oslin Trimon, Jelitza Croes, Eric Ras, Mario Kelly Jr. y finalmente Bertha Wolf.

'Tipico Macuarima' cancion tipico"Fantasia" (potpourri), festival propio composicion "Chopi Cho" canta pa Chicho Kock. Tumba di aña nobo canta pa Veloushka Krozendijk, dande canta pa Louisette Christiaans- Yarzagaray y HilyannCroes.

'Paranda ta Nos' cu un tipico y dos dande canta pa Haidy Boekhoudt y Jair Boekhoudt.

'Alma Folklorico' cu un tipico, un propio composicion "E dushi Niño"canta pa Ruth Gaari. Danilo Vrolijk cu su tumba di Aña Nobo"Luz di Shelo na bo porta". Cantantenan di Dande, Edjean Semeleer, Danilo Vrolijk, Gilbert Feliciano, Miosotis Tromp y Robert Maduro.

'Los Hermanos' lo cera e festival cu nan Propio Composicion, "cancion di Amor", canta pa Marlene v/d Linde y dandenan lo ta canta pa Chebito Trimon y Marlene v/d Linde.❑

